ALIGN

TREX 700EV2 INSTRUCTION MANUAL 使用說明書

KX018E12T



Contents					
1	INTRODUCTION 前言				
1~2	SAFETY NOTES 安全注意事項				
3	EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備設備				
3	PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明				
4	SAFETY CHECK BEFORE FLYING 飛行前安全檢查				
5~17	ASSEMBLY SECTION 組裝說明				
18	EQUIPMENT INSTALLATION 各項股備配置圖				
19	BATTERY INSTALLATION ILLUSTRATION 電池安裝示意圖				
20	INSTALLATION FOR ESC AND BEC 無刷調速器與BEC安裝				
20	CANOPY ASSEMBLY 機頭罩安装				
21	ELECTRIC EQUIPMENT ILLUSTRATION 電子設備建議配置國示				
22	SERVO SETTING AND ADJUSTMENT 伺服器設定調整				
22	ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING 陀螺镜與尾翼中立點調整				
23	PITCH AND THROTTLE SETTING 主旋翼螺距與油門設定				
24~33	3GX FLYBARLESS FL760 MANUAL 無平衡翼系統使用說明				
34	RCM-BL700MX 510KV POWER COLLOCATION REFERENCE 原装軌力數據參考表				
35	6A EXTERNAL BEC INSTRUCTION MANUAL 6A 外接式BEC使用說明				
36~37	3GX FLYBARLESS PREFLIGHT CHECK 飛行前測試程序				
37~39	FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飛行動作調整與設定				
40	3GX FLYBARLESS FLIGHT TEST PROCEDURE 飛行測試程序				
40	SETUP EXAMPLES 飛行特性設定對照表				
41	TROUBLESHOOTING 飛行中狀況排除				
42	Q & A 問與答				



3Axis SMM (12bit) Casy Energy Stable (100 Stable) 300Hz (100 Figure 100 Figur

Thank you for buying ALIGN products. The *T-REX 700E V2 3GX* is the latest technology in Rotary RC models. Please read this manual carefully before assembling and flying the new

T-REX 700E V2 3GX helicopter. We recommend that you keep this manual for future reference regarding tuning and maintenance.

承蒙閣下選用**亞拓遙控世界**系列產品,瀟表謝意。進入遙控世界之前必須告訴您許多相關的知識與注意事項,以確保您能夠在學習的過程中較得心應手。 在開始操作之前,請務必詳閱本說明書,相信一定能夠給您帶來相當大的幫助 ,也請您妥善保管這本說明書,以作為日後參考。



Thank you for buying ALIGN Products. The T-REX 700E V2 3GX Helicopter is designed as an easy to use, full featured Helicopter R/C model capable of all forms of rotary flight. Please read the manual carefully before assembling the model, and follow all precautions and recommendations located within the manual. Be sure to retain the manual for future reference, routine maintenance, and tuning.

The T-REX 700E V2 3GX is a new product developed by ALIGN. It provides flying stability for beginners, full aerobatic capability for advanced fliers, and unsurpassed reliability for customer support.

感謝您選購亞拓產品,為了讓您容易方便的使用 T-REX 700E V2 3GX 直昇機、請您詳細的閱讀完這本說明書之後再進行組裝以及操作這台直昇機,同時請您妥善的保存這本說明書,作為日後進行調整以及維修的參考。

T-REX 700E V2 3GX 是由亞拓自行研發的新產品,不論您是需求飛行穩定性的初學者或是追求性能的飛行愛好者,T-REX 700E V2 3GX將是您最佳的選擇。

WARNING LABEL LEGEND 標誌代表涵義

AWARNING 警告 Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury.

因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成財產損失或嚴重傷害。

▲ CAUTION 注意

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger.

因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成危險。

○ FORBIDDEN 禁止

Do not attempt under any circumstances.

在任何禁止的環境下,請勿嘗試操作。

IMPORTANT NOTES 重要聲明

R/C helicopters, including the T-REX 700E V2 3GX are not toys. R/C helicopter utilize various high-tech products and technologies to provide superior performance. Improper use of this product can result in serious injury or even death. Please read this manual carefully before using and make sure to be conscious of your own personal safety and the safety of others and your environment when operating all ALIGN products.

Manufacturer and seller assume no liability for the operation or the use of this product. Intended for use only by adults with experience flying remote control helicopters at a legal flying field. After the sale of this product we cannot maintain any control over its operation or usage.

T-REX 700E V2 3GX 遙控直昇機並非玩具,它是結合了許多高科技產品所設計出來的休閒用品,所以商品的使用不當或不熟悉都可能會造成嚴重傷害甚至死亡,使用之前請務必詳濟本說明書,勿輕忽並注意自身安全。

注意!任何遙控直昇機的使用,製造商和經銷商是無法對使用者於零件使用的損耗異常或組裝不當所發生之意外負任何責任,本產品是提供給有操作遙模型直昇機經驗的成人,或有相當技術的人員在旁指導於當地合法遙控飛行場飛行,以確保安全無處下操作使用。產品售出後本公司將不負任何操作和使用控制上的任何性能與安全責任。

We recommend that you obtain the assistance of an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time. The Helicopter requires a certain degree of skill to operate, and is a consumer item. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or modifications are not covered by any warrantee and cannot be returned for repair or replacement. Please contact our distributors for free technical consultation and parts at discounted rates when you experience problems during operation or maintenance.

模型商品屬於需高操作技術且為消耗性之商品,如經拆裝使用後,會造成不等情況零件損耗,任何使用情況所造成商品不良或不滿意,將無法於保 因條件內更換新品或退貨,如遇有使用操作維修問題,本公司全省分公司或代理商將提供技術指導、特價零件供應服務。

2.SAFETY NOTES 安全注意事項

ALIGN //



Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of homes or crowds of people. R/C aircraft are prone to accidents, failures, and crashes due to a variety of reasons including, lack of maintenance, pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurring during the operation or as of a result of R/C aircraft models.

遙控模型飛機、直昇機屬高危險性商品,飛行時務必遠離人群,人為組裝不當或機件損壞、電子控制設備不良,以及操控上的不熟悉、都有可能導致飛行失控損傷等不可預期的意外,請飛行者務必注意飛行安全,並需了解自負疏忽所造成任何意外之責任。

O FORBIDDEN

LOCATE AN APPROPRIATE LOCATION 读離障礙物及人群

R/C helicopters fly at high speed, thus posing a certain degree of potential danger. Choose a legal flying field consisting of flat, smooth ground without obstacles.

Do not fly near buildings, high voltage cables, or trees to ensure the safety of yourself, others and your model.

For the first practice, please choose a legal flying field and can use a training skid to fly for reducing the damage. Do not fly your model in inclement weather, such as rain, wind, snow or darkness.

直昇機飛行時具有一定的速度,相對的也潛在著危險性,場地的選擇也相對的重要,請需遵守當地法規到合法 遙控飛行場地飛行。

必須注意周遣有沒有人、高樓、建築物、高壓電線、樹木等等・避免操控的不當造成自己與他人財產的損壞。

初次練習時,務必選擇在空曠合法專屬飛行場地並適當搭配練習架練習飛行,這對飛行失誤所造成的損傷將會 大幅的降低。請勿在下雨、打雷等惡劣天候下操作,以確保本身及機體的安全。



● FORBIDDEN 新止

PREVENT MOISTURE 遠離潮濕環境

R/C models are composed of many precision electrical components.

It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in loss of use, or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture.

直昇機內部也是由許多精密的電子零組件組成,所以必須絕對的防止潮濕或水氣,避免在浴室或雨天時使用,防止水氣進入機身內部而導致機件及電子零件故障而引發不可預期的意外!



○ FORBIDDEN 禁止

PROPER OPERATION 勿不當使用本產品

Please use the replacement of parts on the manual to ensure the safety of instructors. This product is for R/C model, so do not use for other purpose.

請勿自行改造加工,任何的升級改裝或維修,請使用亞拓產品目錄中的零件,以確保結構的安全。 請確認於產品限界内操作,請勿遏載使用,並勿用於安全、法令外其它非法用途。



AWARNING ₩ 8

OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT 避免覆自操控

Before turning on your model and transmitter, check to make sure no one else is operating on the same frequency. Frequency interference can cause your model, or other models to crash.

The guidance provided by an experienced pilot will be invaluable for the assembly, tuning, trimming, and actual first flight.

(Recommend you to practice with computer-based flight simulator.)

至飛行場飛行前,需確認是否有相同頻率的同好正進行飛行,因為開客相同頻率的發射機將導致自己與他 人立即干擾等意外危險。

遙控飛機操控技巧在學習初期有著一定的難度,要盡量避免獨自操作飛行,需有經驗的人士在旁指導,才可以操控飛行。(勤練電腦模擬器及老手指導是入門必要的選擇)



AWARNING ∰ 5

SAFE OPERATION 安全操作

Operate this unit within your ability. Do not fly under tired condition and improper operation may cause in danger.

請於自己能力內及需要一定技術範圍內操作這台直昇機,過於疲勞、精神不佳或不當操作,意外發生風險將可能會提高。





企AUTION 注意

ALWAYS BE AWARE OF THE ROTATING BLADES 遠離運轉中零件

During the operation of the helicopter, the main rotor and tail rotor will be spinning at a high rate of speed. The blades are capable of inflicting serious bodily injury and damage to the environment. Be conscious of your actions, and careful to keep your face, eyes, hands, and loose clothing away from the blades. Always fly the model a safe distance from yourself and others, as well as surrounding objects. Never take your eyes off the model or leave it unattended while it is turned on. Immediately turn off the model and transmitter when you have landed the model.



當直昇機主旋翼與尾旋翼運轉時,切勿觸摸並遠離任何物件,以避免造成危險及損壞。



KEEP AWAY FROM HEAT 遠離熱源

R/C models are made of various forms of plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climate-controlled, room temperature environment.

通控飛機多半是以 PA 鐵維或聚乙烯、電子商品為主要材質,因此要盡量遠離熱源、日暖,以避免因高溫而要形甚至熔毀損壞的可能。





RADIO TRANSMITTER AND ELECTRONIC EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備遙控及電子設備



Transmitter (7-channel or more, helicopter system) 發射機(七動以上直昇機模式遙控器)



Receiver(7-channel or more) 接收機(七勤以上)



Remote receiver



22.2V 6S 4500~ 5200mAh Li-Po Battery x 2pcs 22.2V 6S 4500~5200mAh Li-Po電池 x 2



Dial Pitch Gauge x 1pc 旋轉式螺距規 ×1



Digital Pitch Gauge x 1 pc 電子螺距規 x]

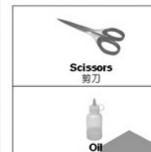


Li-Po Battery Charger Li-Po電池充電器



Receiver battery7.4V 2S 1900~2300mAh Li Po x 1 pc 次機電池7.4V.2S 1900~2300mAh Li-Po

ADDITIONAL TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備工具







Diagonal Cutting Pliers 斜口鉗



Needle Nose Pliers 尖瞵鉗



AB Glue

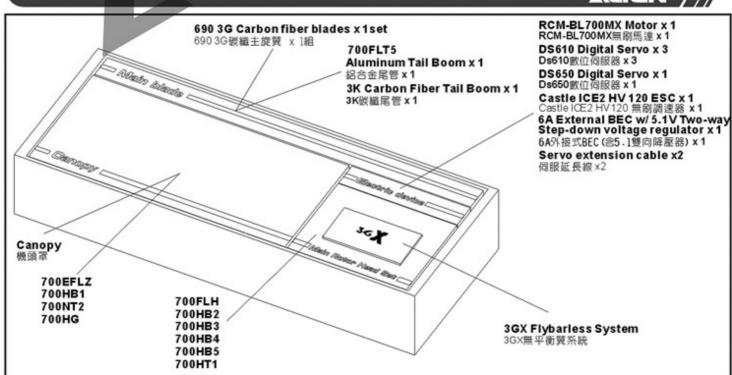




4.PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明

ALIGN

φ3.0/φ1.8mm





CAREFULLY INSPECT BEFORE REAL FLIGHT 請嚴格執行飛行前之檢查義務

- $\dot{\gamma}$ Before flying, please check to make sure no one else is operating on the same frequency for the safety.
- ☆Before flight, please check if the batteries of transmitter and receiver are enough for the flight.
- $\hat{\pi}$ Before turn on the transmitter, please check if the throttle stick is in the lowest position. IDLE switch is OFF.
- ☆When turn off the unit, please follow the power on/off procedure. Power ON- Please turn on the transmitter first, and then turn on receiver. Power OFF- Please turn off the receiver first and then turn off the transmitter. Improper procedure may cause out of control, so please to have this correct habit.
- ☆Before operation, check every movement is smooth and directions are correct. Carefully inspect servos for interference and
- $\dot{\pi}$ Check for missing or loose screws and nuts. See if there is any cracked and incomplete assembly of parts. Carefully check main rotor blades and rotor holders. Broken and premature failures of parts possibly cause resulting in a dangerous situation.
- $\dot{\pi}$ Check all ball links to avoid excess play and replace as needed. Failure to do so will result in poor flight stability.
- ☆ Check if the battery and power plug are fastened. Vibration and violent flight may cause the plug loose and result out of control.
- ★每次飛行前應先確認所使用的頻率是否會干擾他人,以確保您自身與他人的安全。
- ★每次飛行前確定您發射機與接收機電池的電量是在足夠飛行的狀態。
- ★開機前確認油門搖桿是否位於最低點,熄火降落開闢,定速開闢(IDLE)是否於關閉位置。
- ★關機時必須遵守電源開闢機的程序,開機時應先開啓發射機後,再開啓接收機電源:關機時應先開閉接收機後,再關閉發射機電源。 不正確的開闢程序可能會造失控的現象、影響自身與他人的安全、請養成正確的習慣。
- ★開機請先確定直昇機的各個動作是否順暢,及方向是否正確,並檢查伺服器的動作是否有干涉或崩齒的情形, 使用故障的伺服器將導致不可預期的危險。
- ★飛行前確認沒有缺少或鬆說的螺絲與螺帽・確認沒有組裝不完整或損毀的零件,仔細檢查主旋翼是各有損壞,特別是接近主旋翼夾座的部位。 損壞或組裝不完整的零件不僅影構飛行,更會造成不可預期的危險。注意:每次飛行前的安全檢查、保養、及更換損耗零件 請確實嚴格執行以確保安全。
- ★檢查所有的連桿頭是否有緊說的情形,邊點的連桿頭應先更新,否則將造成直昇機無法操整的危險。
- ★確認電池及電源接頭是否固定牢靠,飛行中的震動或激烈的飛行,可能造成**電源接頭緊**說而造成失**控的危**檢。



When you see the marks as below, please use glue or grease to ensure flying safety.

標有以下符號之組裝步驟,請配合上腳或上油,以確保使用之可靠度。

CA: Apply CA Glue to fix.
AB: Apply AB Glue to fix.
R48: Apply Anaerobics Retainer to fix.
T43: Apply Thread Lock to fix.
OIL: Add Grease.

CA:使用瞬間膠固定

AB:使用AB膠固定 R48:使用金屬管狀固定缺氧膠固定

T43:使用螺絲膠

OIL:添加潤滑油

When assembling ball links, make sure the "A" character faces outside.

各項塑膠製連桿頭扣接時·A字請朝外。



Grease



Green



Blue



Self-furnished





Self-furnished

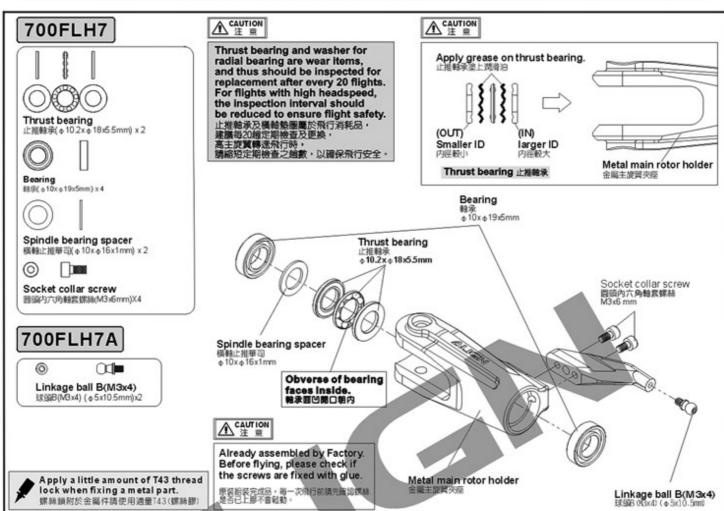


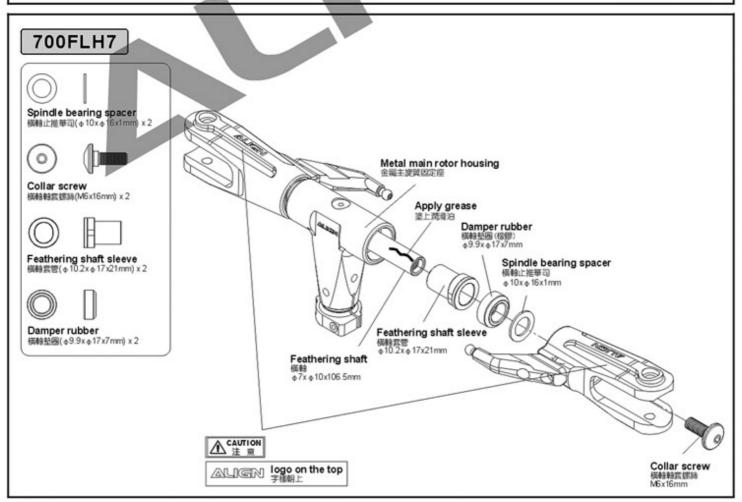
T43 Glue width approx. 1mm

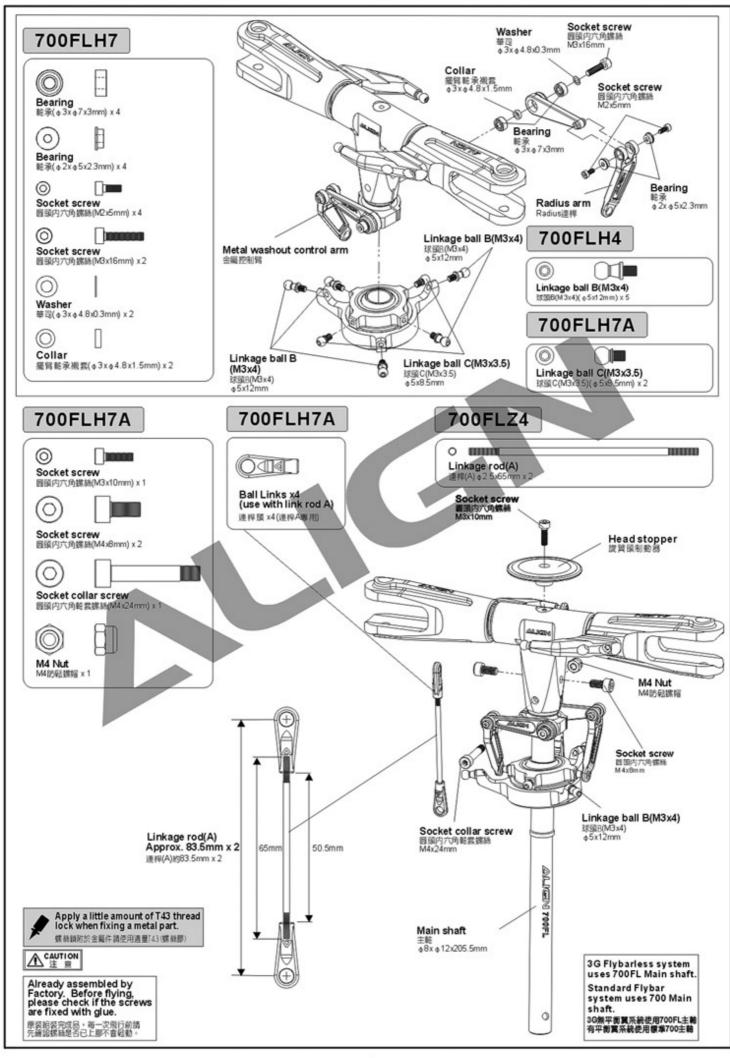
R48 metal tubular adhesive (eg. Bearings). T43 thread lock, apply a small amount on screws or metal parts and wipe surplus off. When disassembling, recommend to heat the metal joint about 15 Seconds. (NOTE : Keep plastic parts away from heat.)

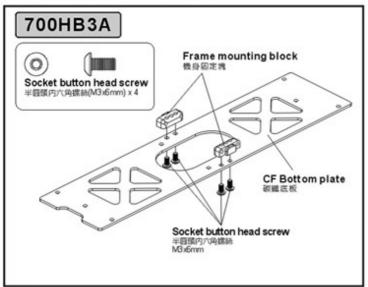
R48 為強力金屬管狀 (如軸承) 接著劑,T43為螺絲膠,膠合螺絲或金屬內外徑講務必 少量使用,必要時請用手去除多餘膠量,欲拆卸時可於金屬接合部位熱烤約15秒。 (注意! 塑膠件避免接近熱源)

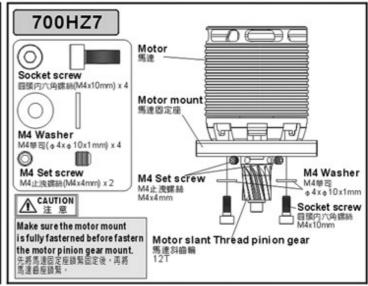


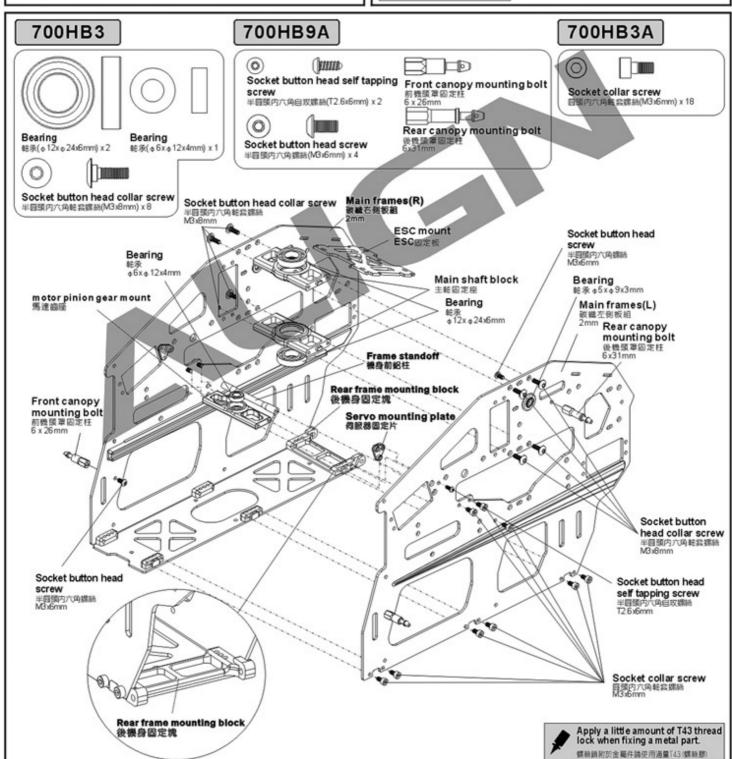


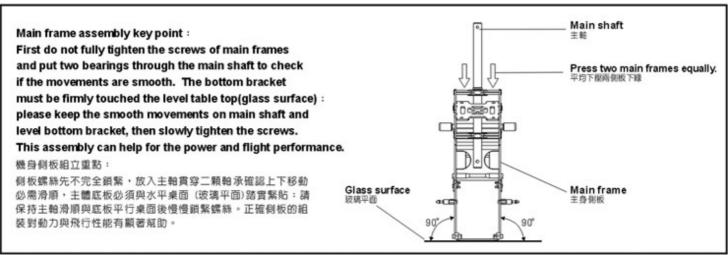


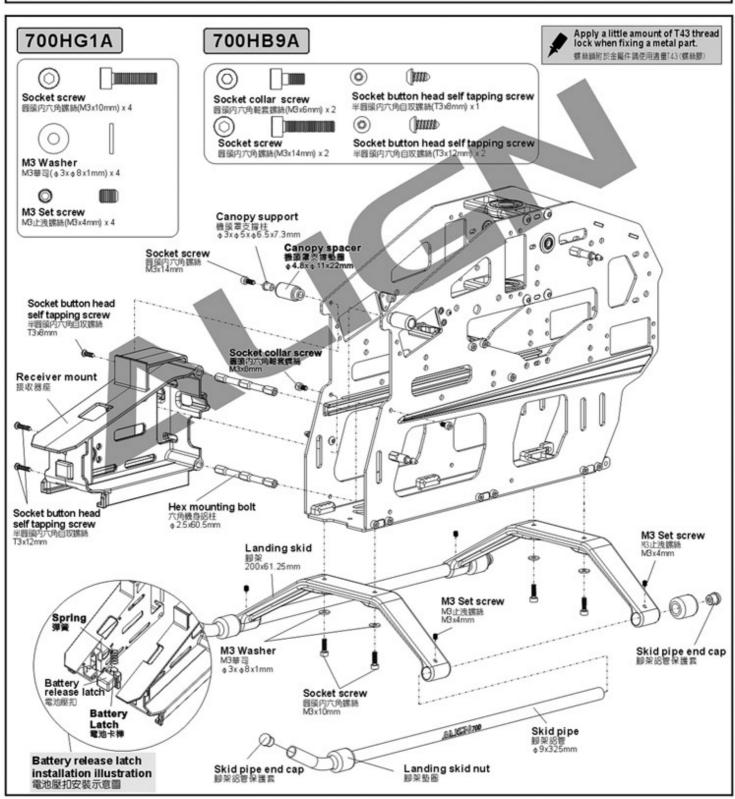


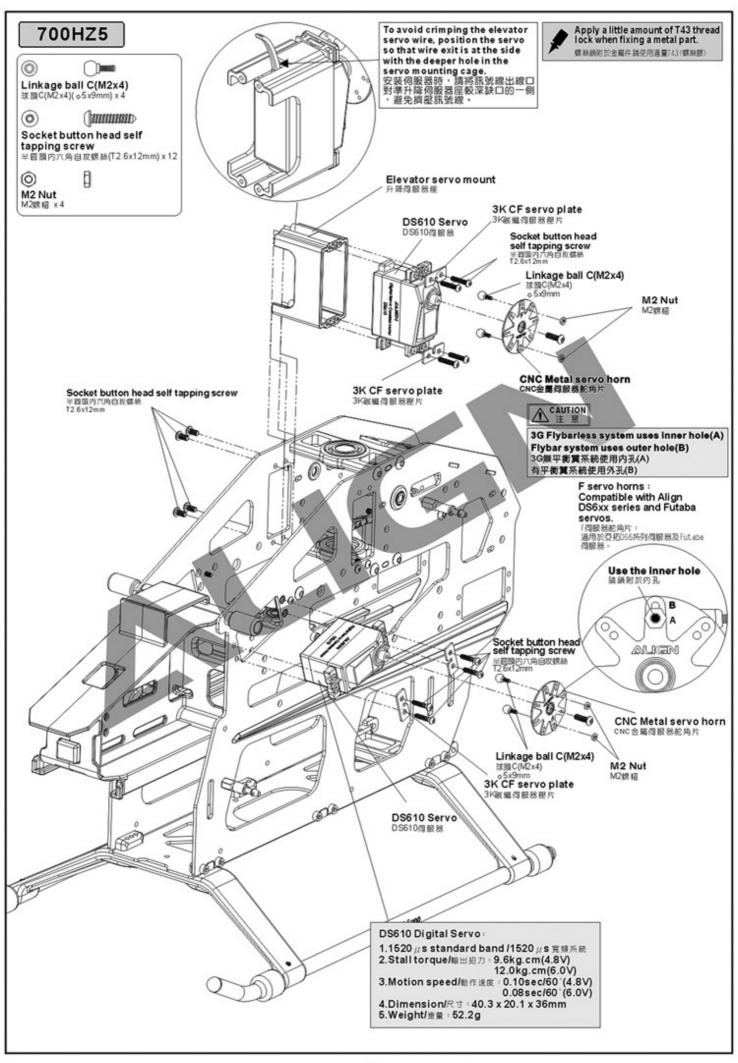


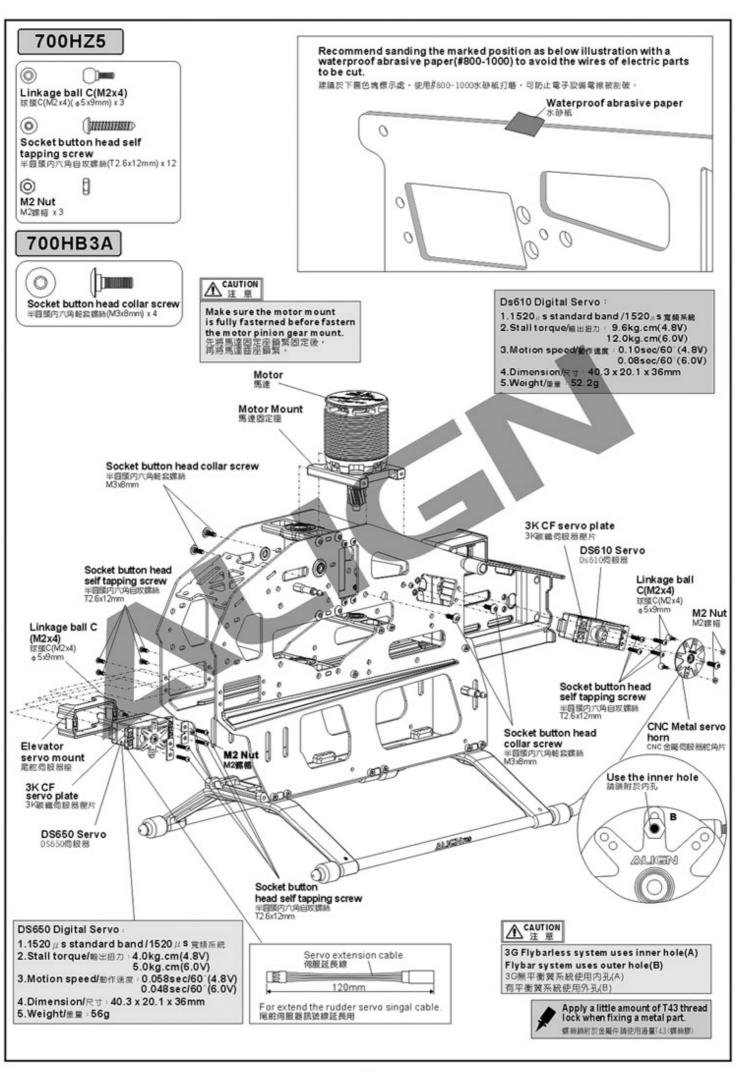


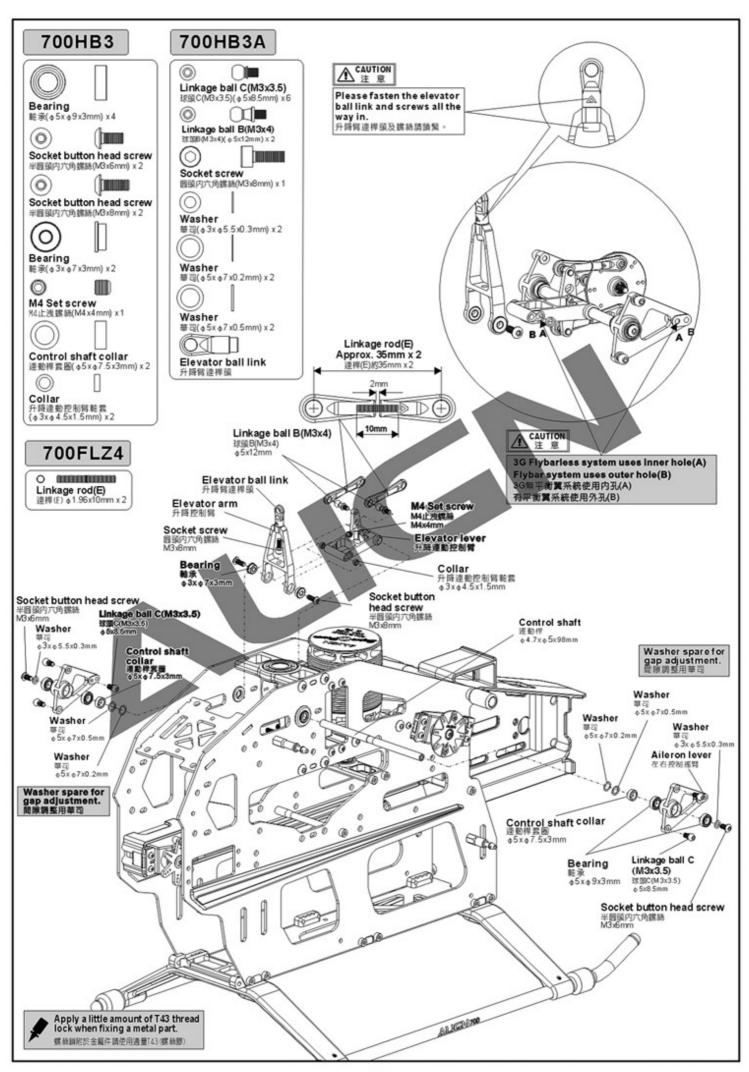


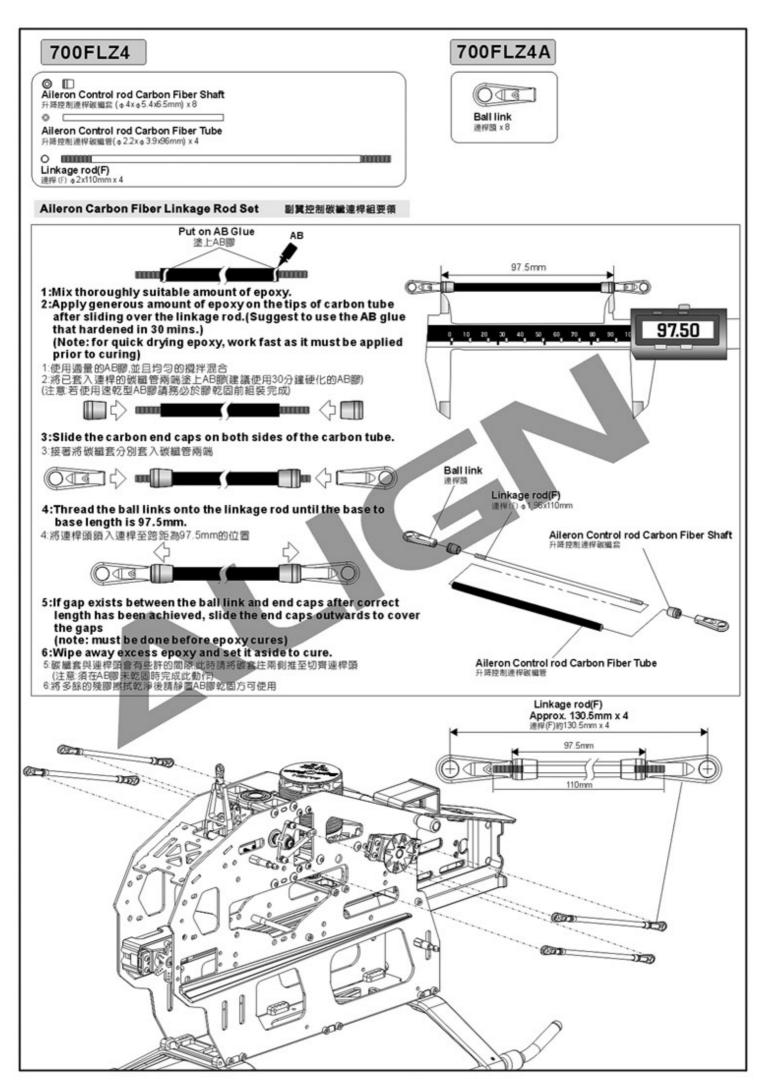


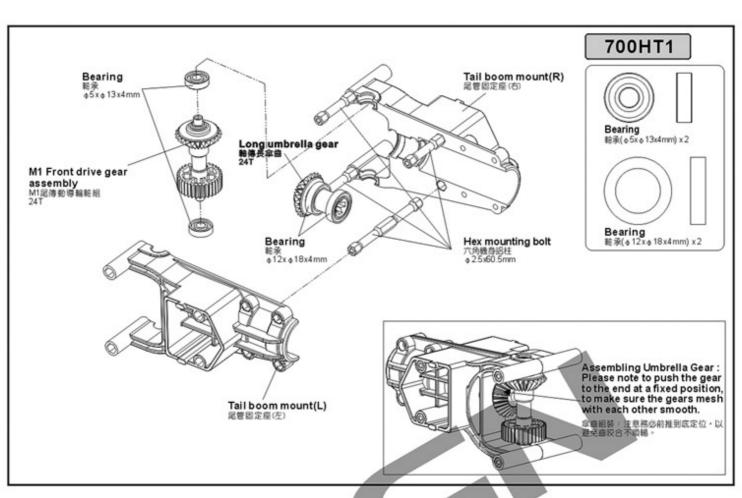


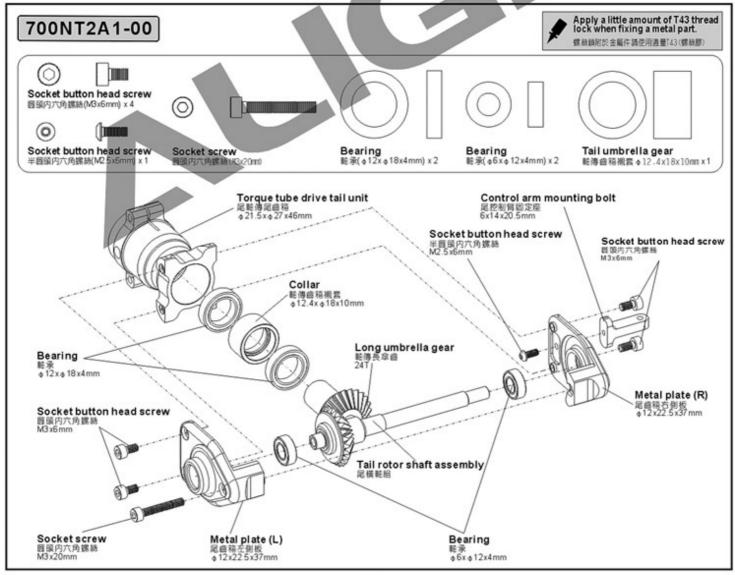


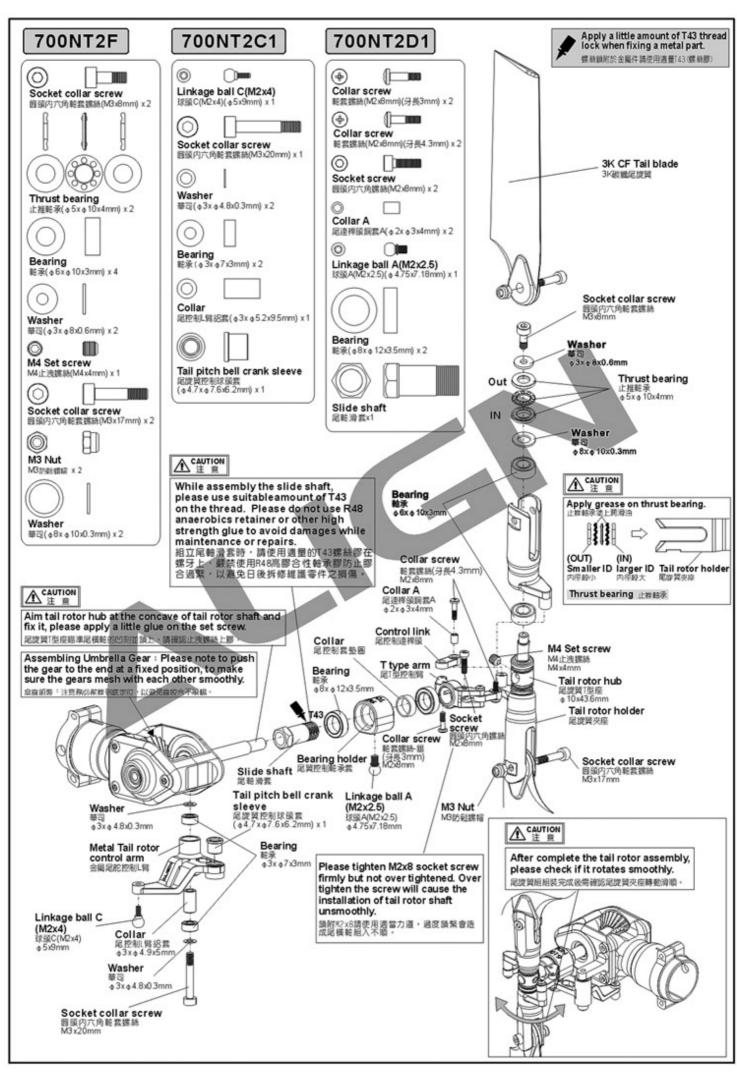


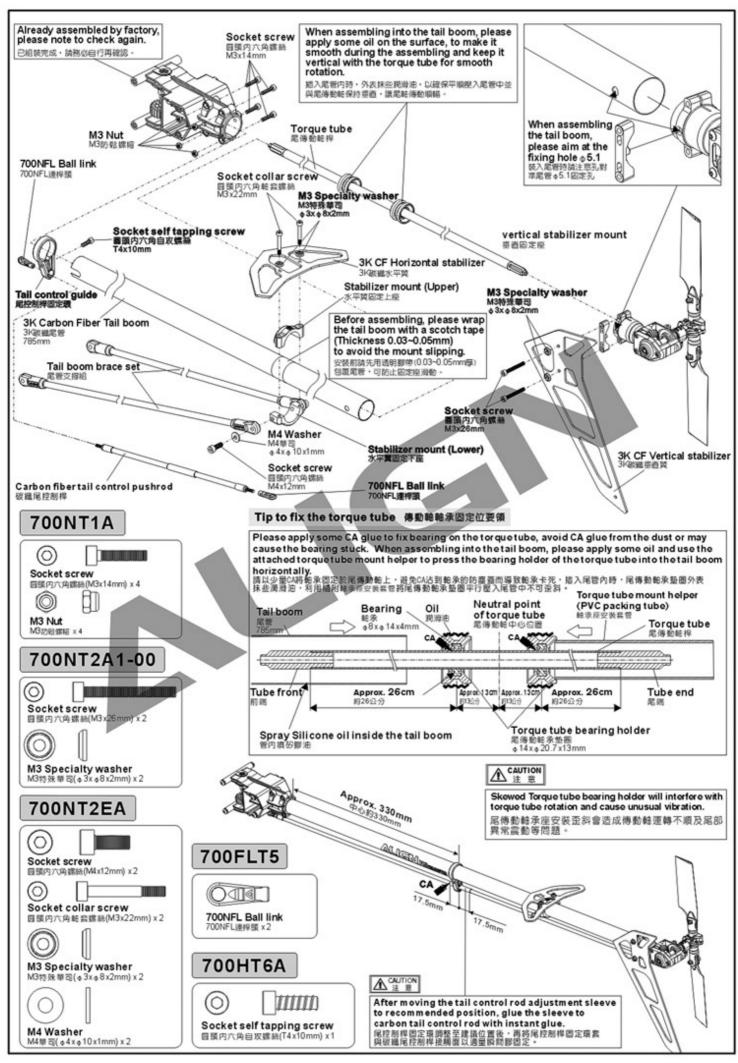


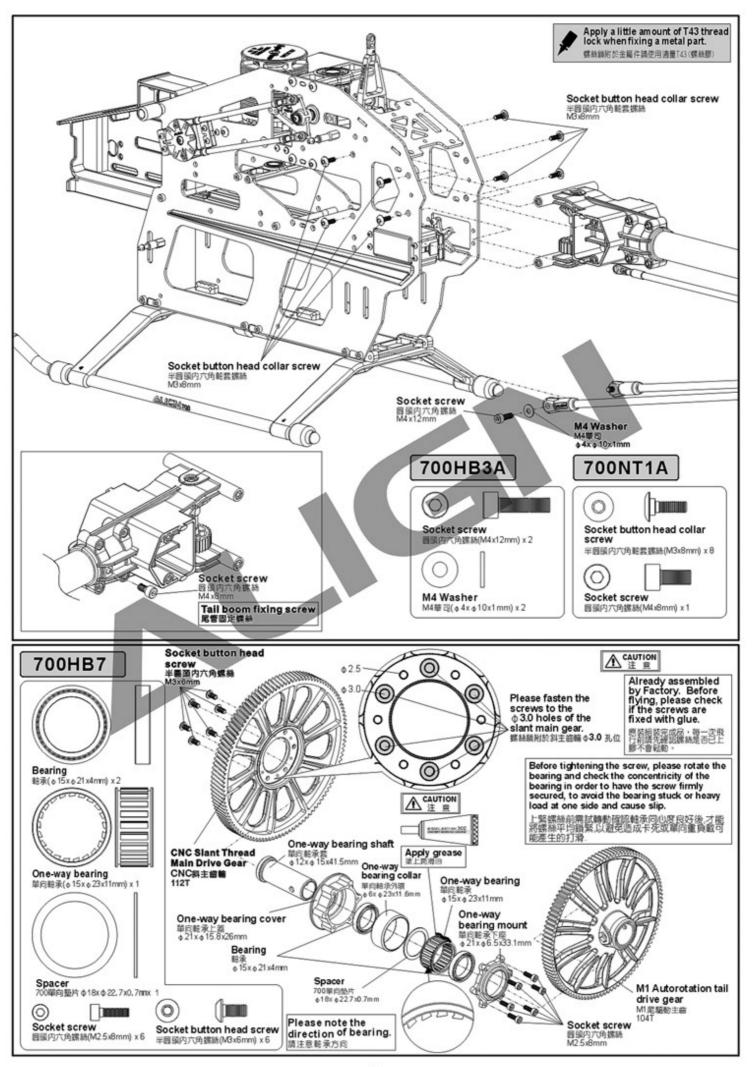


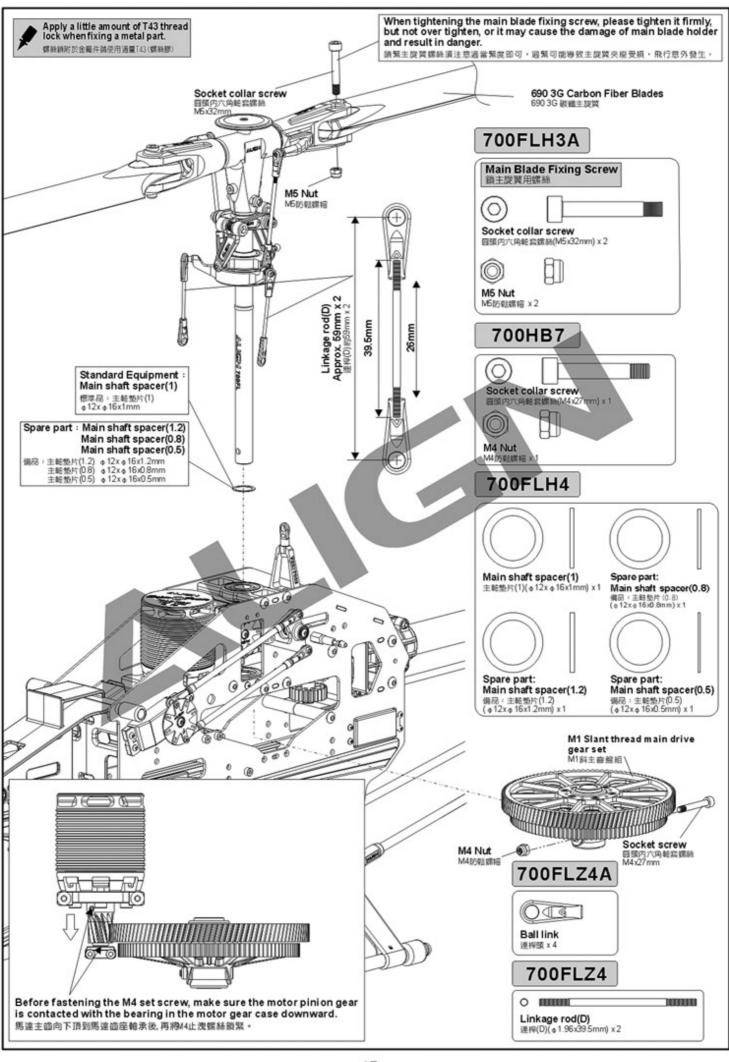




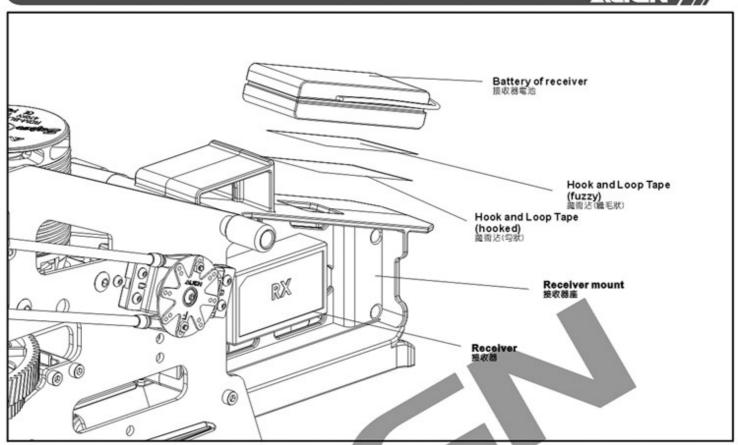


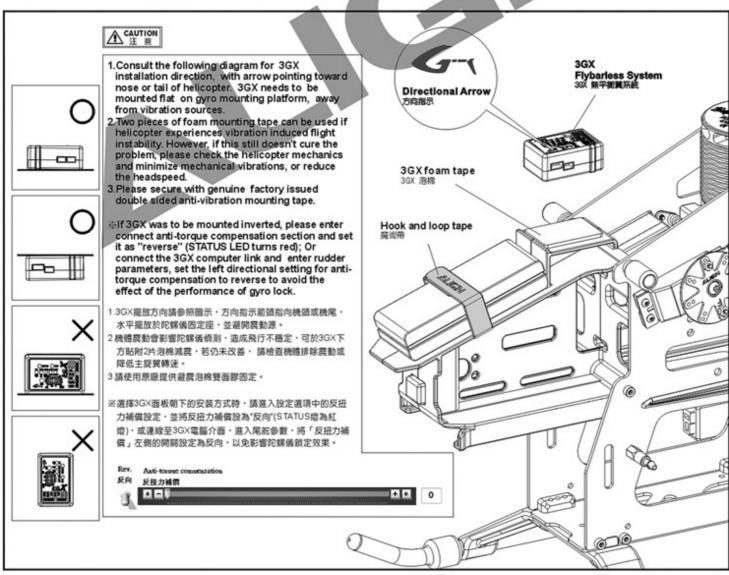


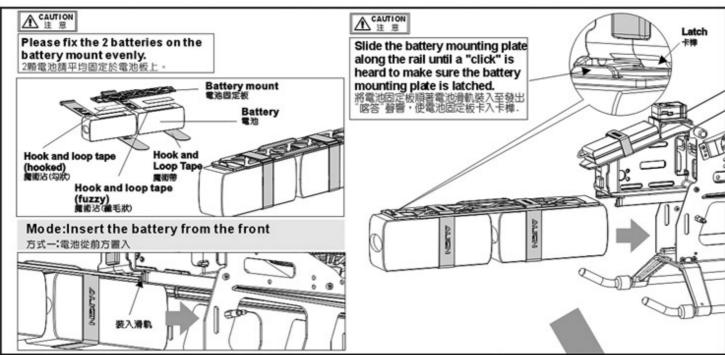


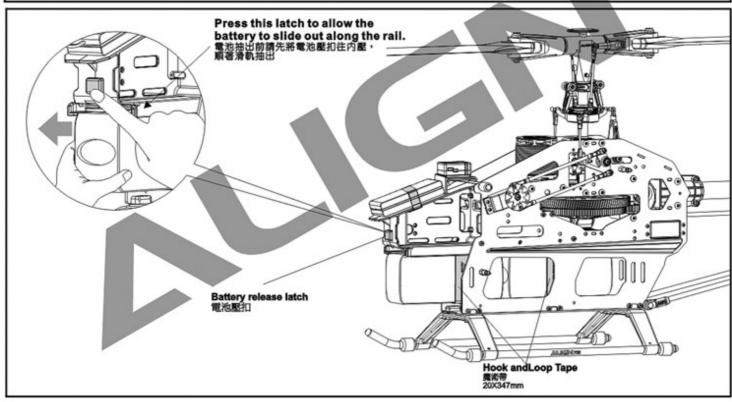


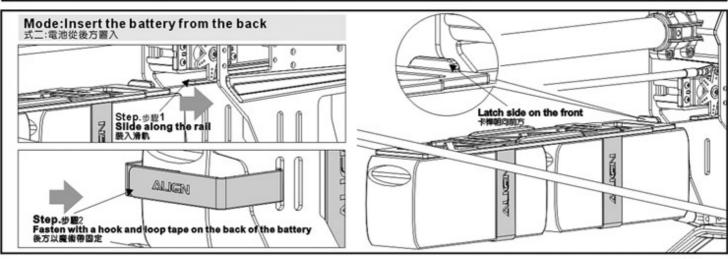




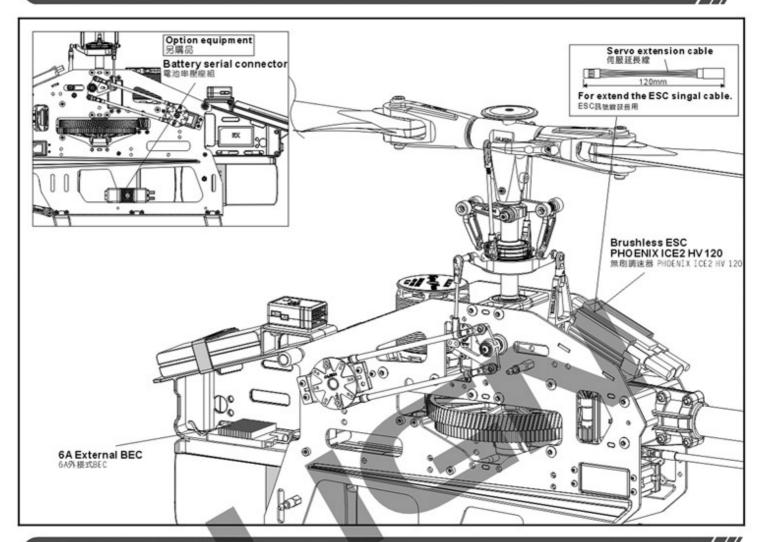






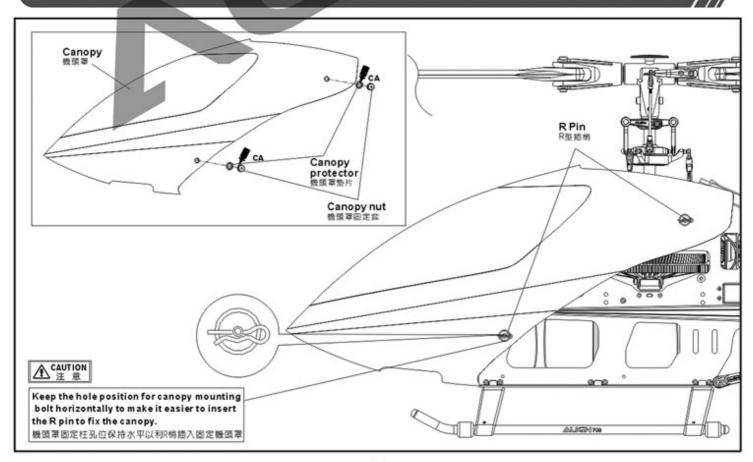


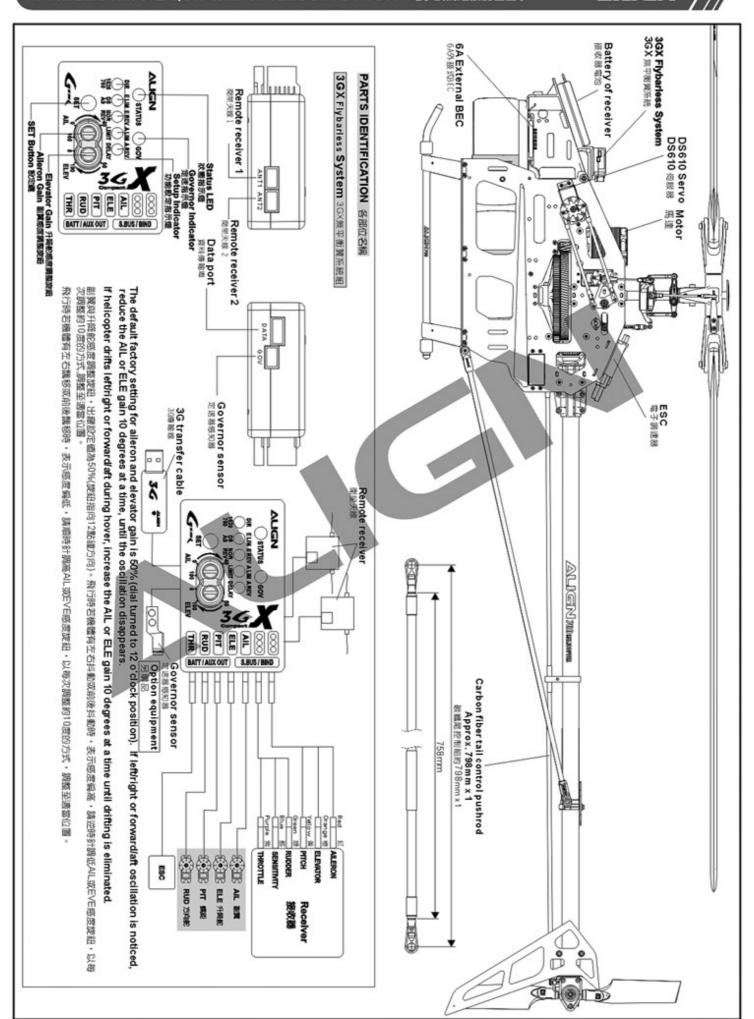




10.CANOPY ASSEMBLY 機頭罩安裝

ALIGN

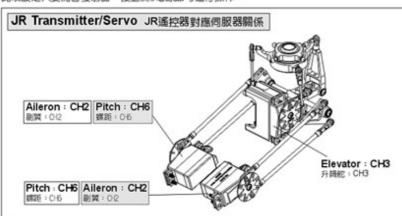






To set this option is to turn on the transmitter and connect to BEC power.

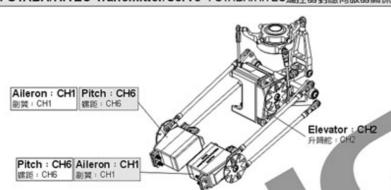
此項設定只要開答發射器,接上BEC電源即可進行操作。



Positions of CH2 · CH6 are exchangeable, After assembling as photo (Note:Set the transmitter under CCPM 120 degrees mode), pull throttle stick (pitch) upward. If one swashplate servo (or two servos) moves downward, adjust reverse switch (REV) on the transmitter to make it moves upward. If three servo move downward, adjust the travel value (+-) of SWASH CH6 on the transmitter to make them move upward. When the actions of Aileron and Elevator are opposite, adjust travel values of SWASH CH2 and Ch3.

C12、C16可互換配置。依置連絡後(注意:遙控器須設定於CCSM 120°十字解模式),將途門稀掉(P1tch)往上推,若十字解問級 若有個或2個往下移時,結構整格控制的反轉開發(EV)使問級 報往上,若3個問級的同時往上移時,請開整遙控制 SMAS1 0.6 行程屬的正負值,便到級另同時往上平移,制開降馬門級動作和 反時,同樣開整 SMAS1 C12、C13 行程量正負值。

FUTABA/HITEC Transmitter/Servo FUTABA/HITEC遙控器對應伺服器關係



Positions of CH1 CH6 are exchangeable, After assembling as photo (Note: Set the transmitter under CCPM 120 degrees mode), pull throttle stick (pitch) upward. If one swashplate servo (or two servos) moves downward, adjust r everse switch (REV) on the transmitter to make it moves upward. If three servo move downward, adjust the travel value (+-) of SWASH CH5 on the transmitter to make them move upward. When the actions of Aileron and Elevator are opposite, adjust travel values of SWASH CH1 and Ch2.

GH1、CH6可互换配置。依層連結後(注意:遷控務須設定於 CGPM 120 十字給模式),將途門條桿(Pilch)往上推,若十字給 何級器有1個或2個往下移時,請與整絡控制的反轉開線(REV)使 反級器在10~右3個位級器同時往下移時,請與整備控制 SWAS地CH6 行程室的正負值,使問級器同時往下移時, 前後動作相反時,同樣調整 SWASH CH1、CH2 行程量正負值。

13.ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING 陀螺儀與尾翼中立點股定調整 ▲ LICEN

Turn off Revolution mixing (RVMX) mode on the transmitter, then set the gain switch on the transmitter and the gyro to Head lock mode. The gain setting is about 70%, and after transmitter setting, connect to BEC power to work on tail neutral setting.

Note: When turn on BEC power, please do not touch tail rudder stick and the helicopter. Then wait for 3 seconds, make tail servo arm and tail servo at a right angle(90 degrees), tail pitch assembly must be correctly fixed about in the middle of the travel of tail rotor shaft for standard neutral setting.

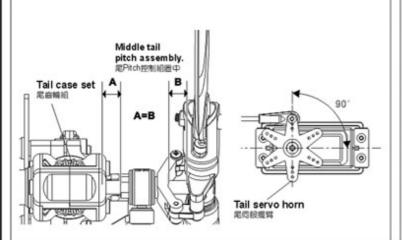
發射器内陀螺機設定請關閉根軸混控模式,並將發射器上的感度開關與陀螺儀切至鎖定模式,感度設約 70% 左右,發射器設定完成後接上BEC接收電源,即可進行 尾中立點設置。

注意:當客動RC電源時請勿接動屬舵搖桿或碰觸機體,待3秒陀螺儀鎖定後尾伺服臂需與尾伺服器約成90°,尾旋翼控制組須正確置於尾橫軸行程約中間位置,即為標準尾中立點設定。

TAIL NEUTRAL SETTING 尾中立點設定

After setting Head Lock mode, correct setting position of tail servo and tail pitch assembly is as photo. If the tail pitch assembly is not at the neutral position, please adjust the length of rudder control rod to trim.

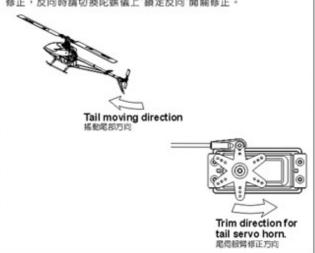
陀螺循鎖定後尾母服器與尾 Pitch控制組正確羅置位置。若尾 Pitch控制組未置中時請調整尾控制連桿的長度來修正。



HEAD LOCK DIRECTION SETTING OF GYRO 陀螺儀鎖定方向設定

To check the head lock direction of gyro is to move the tail counterclockwise and the tail servo horn will be trimmed clockwise. If it trims in the reverse direction, please switch the gyro to "REVERSE".

陀螺儀鎖定方向確認,當手搖尾部順時鐘擺動,尾伺般臂應逆時鐘 修正,反向時請切換陀螺儀上"鎖定反向"開關修正。



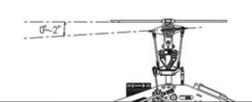
GENERAL FLIGHT 一般飛行模式



Stick position at high/Throttle 100%/Pitch+10° 搖桿高速/油門100%/Pitch+10°



Stick position at Hovering/Throttle 70%/Pitch+5 据得停照/油門70%/Pitch+5



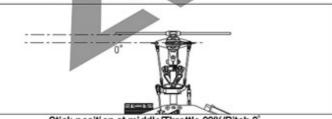
Stick position at low/Throttle 0%/Pitch0~-2

据得低速/油門0%/Pitch0~2

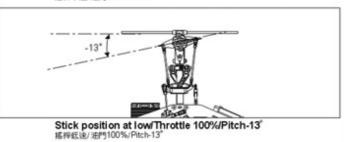
3D FLIGHT 3D特技飛行模式



Stick position at high/Throttle100%/Pitch+13



Stick position at middle/Throttle 90%/Pitch 0° 据柳中康/淮門90%/Pitch 0°

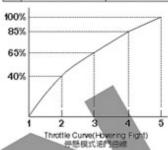


CAUTION H R

- 1.Pitch range : Approx. ±15 degrees.
- 2.If the pitch is set too high, it will result in shorter fight duration and poor motor performance.
- 3. Setting the throttle to provide a higher speed is preferable to increasing the pitch too high.
- 1. 螺距(Pitch)總行程約 ±15° 2. 過大螺距設定,會導致動力與飛行時間降低。
- 3. 動力提昇以較高轉速的設定方式、優於螺距調大的設定。

GENERAL FLIGHT -般飛行模式

	Throttle 油門	Pitch 姚矩
5 100% High speed 100% 激化		+12°
4	82%	
3	60%~ 65%Hovering 60%-66%停懸	+5*
2	40%	
1	0% Low speed (库底)	o~-2°

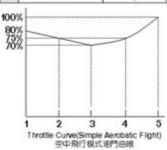


Pitch and Rotation Speed Pitch與轉速關係

TIP:It is recommended to use a lower pitch setting when using higher RPM/Head speed. This will allow for better power. 搭配要領:如果使用較高轉速馬達動力建議搭配調纸 Pitch,將獲得較佳動力效能。

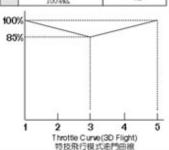
IDLE 1:SPORT FLIGHT

	Throttle 油門	Pitch 類距
5	100%	+10~+12*
4	75%	
3	70%	+5
2	75%	
1	80%	-5



IDLE 2:3D FLIGHT

10 00 0100 1 010111				
	Throttle 油門	Pitch 螺距		
5	100% High 100%85	+12		
3 85% Middle 85%中		0,		
3 100% Middle 100%中		0°		
1	100% Low 100%F	-12*		





FEATURES 產品特色

3Axds

3-axis gyroscopic flybarless system to simulate the stability of mechanical flybar system, yet at the same time achieving agile 3D performance.

3軸陀螺備無平衡翼系統・可模擬有平衡翼系統的穩定性・更有靈活的3D性能。

MEMS

Utilizes MEMS gyro sensors, which feature small footprint, high reliability, and excellent stability. 採用MEMS (Micro Electro Mechanical Systems) 微機電系統技術感測器・具有體積小・可靠性高・穩定性佳的優點。

12blt

Sensor with 12 bit ultra high resolution, resulting in highly precise controls.

感測器12位元·超高解析度,

-₽-

Supports Spektrum and JR satellite receivers.

支援SPEKTRUM與JR衡星天線

S.BUS

Supports Futaba S.Bus architecture.

支援Futaba S.BUS功能。

Software upgradable through PC interface adapter.

具備可升級程式化介面·可透過傳輸線更新軟體

Easy

Simplistic setup process without the need of external devices. Setup is done through 5 steps and 2 sensitivity adjustments. Rudder setup is identical to GP780 gyro, minimizing learning curve.

設定簡單不需額外的介面,只需五個步驟、兩個感度調整即可完成所有設定,尾舵設定和GP780相同,設定輕鬆上手。

Energy

Flybarless system dramatically improves 3D power output and efficiency, resulting in reduced fuel or electricity consumption. 無平衡翼系統,可大幅降低3D大動作飛行能量消耗,提供直昇機更大的動力輸出且更加節省燃油或電力

Stable

Highly sensitive gyroscopic sensors combined with advanced control detection routine providing higher hovering and aerobatic stability than other flybarless system. 高感度陀螺感測器及先進環路設計・可提供比一般平衡翼系統更佳的靜態及動態穩定性。

Д

Suitable for all CCPM and mechanical mixing system.

適用於任何比例之對稱式三伺服器CCPM系統及傳統十字盤系統。

GOV

Built in speed governor function.

€ TREX 250-700

Comaptible with helicopter of all sizes from T-Rex 250 to T-Rex 700. 3GX Flybarless電子設備相容迷您型直昇機至大型直昇機T-R

d b

Innovative pitch gauge as an aid to facilitate pitch adjustments.

創新設計的螺距量測器,藉以模擬有平衡翼系統之螺距量

280Hz

High frame rate signal output for faster and higher precision servo response.

高頻數位輸出訊號,使伺服器的反應更加精準、迅發

350-840

Capable to operate between 3.5V to 8.4V, compatible with high voltage servos. 適用電壓3.5V~8.4V, 支援高電壓伺服器

nin

Small footprint, light weight, minimalists and reliable design.

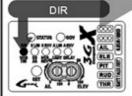
體積小、重量製、構造簡單可靠、提供操控者高性能的飛行樂趣。

RoHS

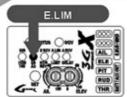
RoHS certified. 符合RoHS限用規章

3GX FLYBARLESS SETUP INDICATORS 功能設定指示燈說明

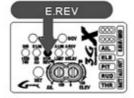
Flybarless system setup mode 無平衡翼系統設定模式:



Direct mode bypassing gyro, for mechanical travel and neutral point setup. 機械行程與中立點設定



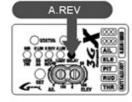
Collective mixing type recognition and elevat endpoint settings 混控辨識及升降舵行程設定



Elevator reverse settings 升降舵正反向設定



Aileron endpoints settings 副蟹行程19定

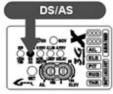


Aileron reverse settings 副蟹下反向粉定

Rudder gyro setup mode 尾舵陀螺儀設定模式:

1520/760

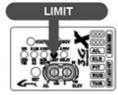
Servo frame rate settings (1520 µs and 760 µs) 寬頻1520 µs及窄頻 760 u s伺服器設定



Digital/Analog servo settings 數位及類比伺服器設定



Rudder Servo Reverse settings 尾舵陀螺儀正反向設定



Rudder endpoints settings 尾舵行程設定



Rudder servo delay, and helicopter size settings 尾舵延遲量及大小直升機



Green: right side up mounting. Red : upside down mounting 反扭力補償正反向設定 線體:3GX正裝 紅燈:3GX反裝

SETUP PRE-CHECK 設定前注意事項

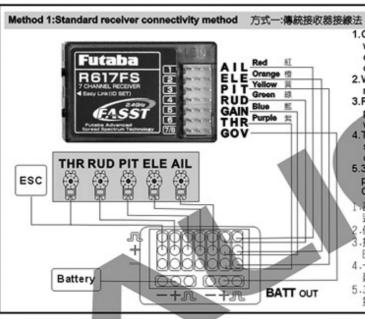
▲ 注 意

CAUTION | While using 3GX FBL system, be sure to turn off the following functions in the transmitter 使用36X系統若是遙控器有下列功能詩請勿開啓功能 * Swash Ring * Linkage Compensation

* Swash Mix * Mixing * Acceleration

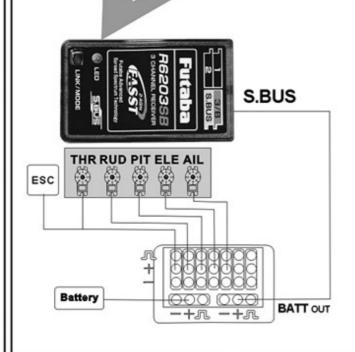
- 1. Connect the receiver and servos to the flybarless control unit as per diagram found on page 25 \sim 26 .
- 2.Digital servos must be used on cyclic to avoid damage to servos.
- commended servo spec: minimum speed 0.10 sec/60, torque 12kg.cm or higher.
- 3.The trim must be zero when using 3GX, and should not be adjusted at anytime. If the helicopter hovering tend one side, it means the swashplate doesn't keep horizontal when setting. Go to flybarless system "Direct mode bypassing gyro, for mechanical travel and neutral point setup" to adjust the level of the swashplate and then re-complete the setup.
- 4.When the 3GX flybarless system is installed for the first time, a few simple setup steps and fly tests need to be performed in the flybarless setup mode. These steps need to be performed only during initial setup, and does not need to be repeated for subse quent flights. Just power up the system normally, check the proper servo operations, and fly. The initial setup procedure only need to be repeated after software upgrade, pitch range reset, or subtrims are added in the transmitter.
- 1.將接收器及伺服器依接線示意圖連接(請參照第25~26頁)。
- 2.十字盤必須安裝數位伺服器,否則會造成伺服器損毀。 建議規格:速度0.10秒/60°以内:扭力12kg.cm以上。
- 3. 進入股定前必須將遙控器的外微調轉零,飛行時不可調整外微調,若直昇機停懸時偏向某一邊移動,表示股定時十字盤未保持水平,請進入無平衡贊系統"機械行程 與中立點股定",調整十字盤呈水平後,重新完成股定。
- 4.第一次安裝3GX Flybarless無平衡聲系統時,必須進入無平衡聲設定模式,進行幾項簡易的安裝設定與飛行測試,完成後即不須再進入此設定模式,只要正常開機 檢查伺服器動作 正確後即可飛行:除非要更新程式、重設螺距或有更動遙控器内微調 (sub. tr 1m) 時,必須進入設定模式重設無平衡賢系統。

3GX Connectivity Method 3GX接線方式



- 1.Connect all wires as shown in diagram. Receiver and 3GX wires are color coded to distinguish the different connection channels. Care should be taken to ensure proper wire color to channel connection.
- While using the speed controller that not including BEC, you need to connect the BEC power with 3GX "BATT"port.
 Receiver power is achieved by connecting the 3GX "S.BUS/BIND"
- port to the ch7 or BATT port on receiver using supplied signal
- 4. To avoid damage to servos, only digital servos should be used for swashplate. Recommended spec: 0.08s/60° or faster, with 12 Kg or higher torque.
- 5.3GX has built in speed governor function which can be utilized by purchasing the optional speed sensor.
 - Governor setting is done through channel 7 on the receiver.
- 精依照圖示進行接線·接收器與3GX的接線使用不同的顏色來區分不同的 通道·接線時請注意各額色所對應的通道
- 使用無BEC輸出的調速器時,須額外由3GX的"BATT"孔位接入BEC電源。
- 接收器電源請以隨附的訊號線由3GX的"S.BUS/BIND"乳位接至第七通道或 RATT滿道:
- 十字盤必須安裝數位伺服器,否則會造成伺服器損毀。 建議規格:速度0.08秒/60°以内:扭力12kg以上。
- 5.3GX内建定速器功能,可另購定速器感知器使用,轉速設定由接收器的 第七涌道設定

Method 2: Futaba S.BUS Connectivity method 方式二:Futaba S.BUS接線法



- 1.For Futaba S.BUS receivers, connect wires as shown in diagram.
- 2. While using the speed controller that not including BEC, you need to connect the BEC power with GP900 "BATT"port.
- 3.Receiver power is supplied through S.BUS signal wire connected to 3GX's "S.BUS/BIND" port.

 4.The default channel/function mapping when using S.BUS are:
- (2)ELE (3)THR
- (4) RUD (5) GAIN (6) PIT (7)GOV
- 具備S.BUS功能的Futaba接收器,請依照圖示進行接線。
- 使用無BEC輸出的調速器時,須額外由3GX的"BATT"孔位接入BEC電源。
- 3.接收器電源共同由S.BUS 訊號線接至3GX的"S.BUS/BIND"孔位
- 4.使用S.BUS功能時,内部通道已指定為:

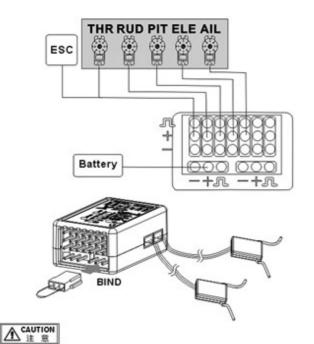
(1)AIL (2) ELE (3) THR (4) RUD (6) PIT (5) GAIN (7) GOV

A CAUTION 注意

If channel 3 is set as PIT and channel 6 set as THR on transmitter, Such as 8FG, 12Z, 14MZ,nd etc, please reprogram the transmitter to utilize channel3 as THR and channel6 as PIT.

若所使用的遙控器内部指定(3)通道為PIT (6)通道為THR時, 14MZ等・講更改遙控器上的設定為(3)通道 THR (6)通道 PIT ・例如8FG · 12Z ·

- 5.To avoid damage to servos, only digital servos should be used for swashplate. Recommended spec: 0.08s/60° or faster, with 12Kg or higher torque.
- 6.3GX has built in speed governor function which can be utilized by purchasing the optional speed sensor.
 - Governor setting is done through channel 7 on the receiver.
- 5.十字盤必須安裝數位伺服器,否則會造成伺服器損毀。 建議規格:速度0.08秒/60°以内:扭力12kg以上。
- 6.3GX内建定速器功能,可另購定速器感知器使用,轉速設定由接收器的 第七通道設定



- 1.Do not mix satellite receivers of different makes.
- 2.Even under correct startup sequence, if transmitter is powered off first, LED1~LED5 will also flash. Thus the receiver should always be powered off before the transmitter.
- 3.3GX supports satellite receiver models currently available on the market. Should new receiver version comes out with compatibility issues, firmware will be updated to resolve any incompatibility that may arise.
- 不同廠牌的衛星天線請勿交叉對頻。
- 2.正常開機的情況下,如果先開發射機,包含發生LED1~LED5持續以業情況,所以請養成先關接收機,再關發射機的良好習慣。
- 3. 如有新型號衛星天線產生不相容情形,將以韌體更新方式解決

- For JR or Spektrum satellite receivers, connect wires as shown in diagram.
- While using the speed controller that not including BEC, you need to connect the BEC power with 3GX "BATT"port.
- 3.To avoid damage to servos, only digital servos should be used for swashplate. Recommended spec: 0.11s/60° or faster, with 4.6Kg or higher torque.
- A:3GX has built in speed governor function which can be utilized by purchasing the optional speed sensor. Governor setting is done through channel 7 on the receiver. Channel5/GEAR controls RPM of speed governor, channel7/AUX2 controls rudder gyro gain. For radios with less than 6 channels, please use the standard receiver connectivity method.
- 5.For radios with less than 6 channels, channels/GEAR is used for rudder gyro gain. Speed governor cannot be used. For safety concern, two satellite receives should be used, with each antenna perpendicular (90 degrees) from each other. A satellite receiver should be installed on each side of the frame, separate by
- * minimum distance of 5cm.
- 6.Should both satellite receivers loose connectivity during flight, LED1 ~ LED5 will flash continuously as warning. A single power cycle of the system will not clear this error. The system need to be power cycled the second time to reset.
- 7.default channel/function mapping when using satellite receiver are:
 (1)THR (2)AIL (3)ELE
 (4)RUD (5)GOV (6)PIT (7)GAIN
- 1.請依照圖示進行接線·3GX支援Spektrum與JR系統衛星天線。
- 2.使用無BEC輸出的調速器時、頒額外由3GX的"BATT"孔位接入BEC電源。
- 3.十字額必須安妥數位伺服器,否則會造成伺服器損變 建議規格: 速度0.11秒/80 以内、扭力4.6kg以上。
- 4.30X内建定速器功能。可另屬定速器感知器使用。七動及七動以上遙控器 (5)GEA/控制定速器轉速。(7)AUX2控制尾舵陀螺儀感度。六動以下遙控器請使用傳統接線方式。
- 5. 為安全規見,請盡量安裝兩個衛星天線,兩個衛星天線角度除必須呈90度之外,且須安裝於機身兩側,相隔至少5公分以上。
- 6. 如果飛行途中有兩個衛星天線同時失達的情形,LED1~LED5會持續閃爍警告,在此情形下就算重新開機,LED1~LED5會持續閃爍而無法開機,必須再重新開機一次,才可正常運作。
- 7.使用衛星天線接線時,内部通道已指定為:

(1) THR (2) AIL (3) ELE (4) RUD (5) GOV (6) PIT (7) GAIN

Failsafe(Last Position Hold) 失控保護(保留最後指令):

When helicopter lost connectivity with your radio under this setting, all channels will hold at the last command position, except throttle channel which goes to a preset position.

- 1. Push throttle stick to the desired fail safe position.
- Plug the binding plug into 3GX's BIND port, and perform radio binding steps.
- 3.After successful binding, do not power off the 3GX, unplug the binding plug and allow 3GX to enter initializing process. The last position hold function will be active after the 3GX initializes.
- Test Method: Power off transmitter. The throttle channel should move to preset position, while all other channels should hold in their last position.

在此模式下,若您的直昇機與遙控器失連,除油門頻道為預設位置,其餘頻道皆為最後指令位置。

- 1. 將油門搖桿放置於您所需要的預設安全位置
- 將對頻接頭插在3GX的BIND插座,執行與遙控器的對頻動作。
- 3. 與遙控器完成對頻動作後,不要關閉3GX電源,先將對頻接頭拔除,3GX會進入開機狀態,待3GX開機完成後,即完成保留最後指令設定。
- 測試方法:將遙控器開機,除了油門頻道為預設安全位置外,其餘頻道都為失連前的最後命指令位置。

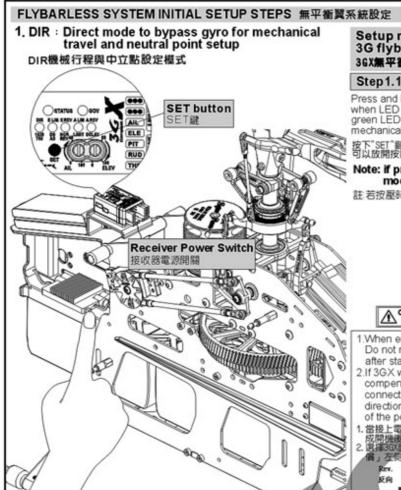
Failsafe (Pre-set Position Hold) 失控保護(回復預設値):

When helicopter lost connectivity with your radio under this setting, all channels will move to the pre-set position.

- 1.Plug the binding plug into 3GX's BIND port, and power up the 3GX. After the rapid flash of satellite's LEDs, pull the binding plug off.
- Power up radio transmitter, and perform radio binding steps. After radio is bound, LED on the satellite antennas will end the rapid flash, following by slower flash.
- Move the transmitter sticks to the desired failsafe position while the LED is flashing in slower mode.
- 4.Satellite antenna's LED will lit up after 5 seconds, and 3GX goes through initializing process. The failsafe position will be set after the 3GX initializes.
- Test Method: Power off transmitter, and all channels should move to the pre-set fails afe position.

在此模式下,若您的直昇機與遙控器失連,所有頻道為預設 安全位置。

- 將對頻接頭插在3GX的BIND插座,先開啟3GX電源,待衛星天線上LED快速閃爍後,將對頻接頭拔除。
- 開啟遙控器電源,執行與遙控器的對頻動作,對頻完成瞬間,衛星天線上LED會由快速閃爍狀態熄滅,之後再亮起改為慢速閃爍。
- 在慢速閃爍狀態時,將遙控器上的所有搖桿放置於您所需要的預設安全位置。
- 4.5秒後衛星天線LED燈為恆亮,3GX進入開機狀態,待 3GX開機完成後,即完成失控保護設定。
- 5. 測試方法:將遙控器關機,所有頻道為預設安全位置。



Setup method for 3GX flybarless system is same as the 3G flybarless system.

3GX無平衡買系統設定方式與3G相同

Step 1.1: Enter the DIR settings 步驟1.1: 進入DIR股定

Press and hold the SET button while powering up the receiver. Release the button when LED 1-5 begin to cycle. Press power cycle to enter DIR mode. The DIR green LED will light up indicatingthe the gyro has been bypassed for neutral and mechanical travel range setup

按下"SET"雖不放,並將接收器電源開啟,接著LED1~5(DIR~A.REV)會循序亮起,此時即可以放開按鍵(註),"DIR"線燈亮起,則進入3GX Flybarless機械行程與中立點設定模

Note: if pressed for more than 2 seconds, 3GX will enter governor setup mode

註若按壓時間超過2秒·3GX會進入定速器設定模式,請重閒電源進入DIR設定。



CAUTION

- When entering setup mode during power up, 3GX will initiate startup process.
 Do not move the helicopter at this time, otherwise swashplate will be tilted after start up. Should this occurs, restart the setup mode.
- 2.If 3GX was to be mounted inverted, please enter connect anti-torque compensation section and set it as "reverse" (STATUS LED tums red); Or connect the 3GX computer link and enter rudder parameters, set the left directional setting for anti-torque compensation to reverse to avoid the effect of the performance of gyro lock.
- 當接上電源進入設定模式的同時,30%會啟動初始化的程序。此時請勿移動模身。以免造 成開模後十字數傾斜。發生此狀況時所重新進入設定模式。
 選擇30%面板朝下的安裝方式時、調連線至30%電線介面。進入尾舵參數,將「反扭力補 價」左側的開闢設定為反向。以免影響完轄價額定效果。

± ×

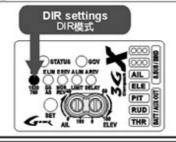
- 反扭力補價 A 40

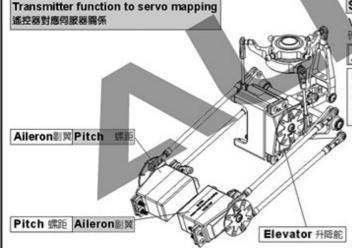
Step 1.2: Swashplate function check 步驟2: 十字解作動確認 Verify the correct swashplate movements for PIT, AIL, and ELE inputs. 確認十字盤作動 PIT、AIL、ELE 是否正確。



In case of incorrect servo movement or no movement at all, please check for proper connection between 3GX flybarless connection to servos, as well as proper setup on transmitter. 若作動錯誤或伺服器無動作,請檢查3GX Flybarless 伺服器訊號線接線以及遙

控器設定是否正確。





Horizontally Level

Step1.3: Mechanical Setup 步驟1.3: 機械結構設定

Adjust the servo neutral point and main blade pitch.

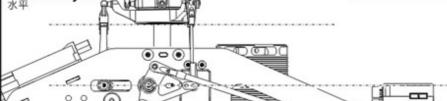
請調整伺服器中立點、主旋翼角度(如圖示)。



Pitch0

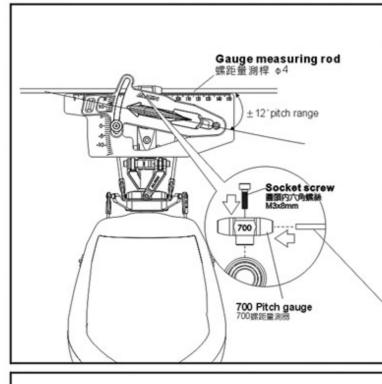
Pay extra attention to these setup steps. Incorrect neutral points will affect flight stability, and worse lead to loss of control.

本步驟清確實設定,若中立點不正確,不但影響飛行穩定性,更可能造成失控 的危險。



Adjust subtrims on transmitter so servo horn is horizontally level

伺服器中立點水平(Subtrim)



Step1.4: Collective pitch setup 步驟1.4:主旋翼螺距(集體螺距)設定

Adjust the maximum collective pitch using the transmitter's swashplate mixing function (pitch swash AFR).
Recommended pitch range±12°, maximum pitch range for advanced pilot shall not exceed ±14

建議螺距設定±12'・高階使用者不超過±14'為限。

Do not adjust individual servos endpoints through the servo ATV/AFR function, use only swashplate mixing adjustments. Should any changes made to the endpoints or subtrims on the transmitter in the future, the flybarless system initial setup must be performed again.

CCPM系統調整行程量時,須從遙控器Swash十字盤混控比率(Pitch swash AFR)調整,勿去調整恆別伺服器的ATV行程量。 爾後遙控器的內微調如有變更,必須重新進行Flybarless各項設定。

While using 3GX FBL system, be sure to turn off the following functions in the transmitter

使用3GX系統若是遙控器有下列功能時請勿開啓功能

* Swash Ring * Linkage Compensation * Mixing * Acceleration * Swash Mix

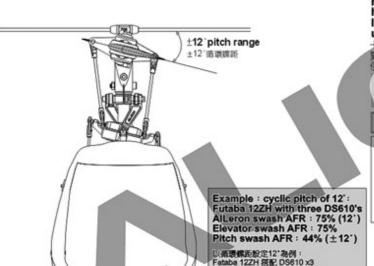
Use the included pitch gauge and the Gauge measuring rod to aid the adjustment of pitch.

利用隨附的螺距量測器與螺距量測桿 模擬有平衡質系統之螺距量測。



THR





AlLeron swash AFR: 75% (12*) Elevator swash AFR: 75% Pttch swash AFR: 44% (±12*)

Step1.5 : Cyclic pitch setup 步驟1.5:循環螺距設定

Maximum cyclic pitch setup: With main blade parallel to helicopter body, move the transmitter alleron stick all the way left, and adjust the AlL mixing percentage in SWASH settings until main blade pitch are 12 to 14 degrees.

士字盤循環螺距最大角度設定:主旋翼方向與機體方向相同,油門搖桿置於主旋翼角度0度的位置不動,冷動副翼搖桿至最左,調整遙控器Swash 中AlL比率,使主旋翼的攻角為京線建議員±12度。

Recommended pitch range ±12 , maximum pitch range for advanced pilot shall not exceed ±14 .

※建議一般設12度。高階使用者不超過14度為限

CAUTION

Adjustments to the CCPM servos endpoints should be done through transmitter's swashplate mixing function (AIL swash AFR). Do not adjust individual servos endpoints through the servo ATV/AFR function. Should any changes made to the endpoints or subtrims on the transmitter in the future, the flybarless system initial setup must be performed again.

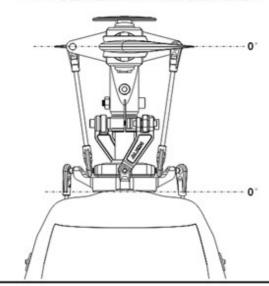
CCPM系統調整行程量時,從遙控器Swash十字盤混控比率做調整,勿去調整個別伺服器的ATV行程量。爾後遙控器內微調如有變更,必須重新進 行Flybarless各項設定。





2.E.LIM swashplate mixing type recognition and elevator endpoint setup:

E.LIM十字雜混控辨識及升降舵行程量設定模式:



Step2.1: Entering E.LIM setup mode 步驟2.1: 進入E.LIM設定

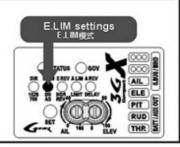
While keeping swashplate level and main pitch at zero degrees, press the SET button to register the neutral point and enter E.LIM setup mode. The E.LIM LED will lit up after DIR turns off.

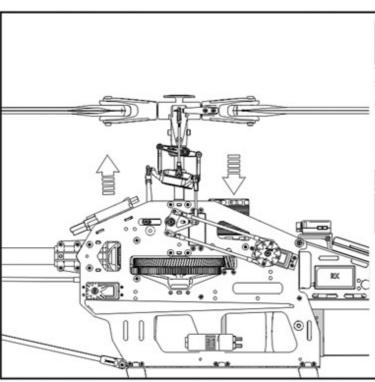
保持十字盤為水平、旋覽角度為零度的狀態下,接著按下"SET"鍵DIR燈將熄 滅·ELIM 燈將會亮起,進入"E·LIM升降舵行程量"設定模式。



The throttle stick position where main pitch is 0 degree must be maintained through this setup process.

油門搖桿須置於主旋翼角度0度的位置,不可再移動。





Step2.2 : Swashplate mixing type recognition and elevator endpoint setup

步驟2.2:十字盤混控辨識與升降舵行程量設定

With all channels stationary, move the transmitter elevator stick forward, and then back to center position. This completes the swashplate mixing type recognization process.

The control unit will determine the CCPM mixing ratio or traditional

mechanicalmixing maximum elevator endpoints.

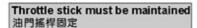
將遙控器升降舵推至最**前方**(請勿動到其他舵面動作),再將升降舵搖桿放回中間位置,完成此模式設定。

讓3GXFlybarless解算CCPM混控比例或傳統十字盤模式及前後可用行程。

企 CAUTION 注 意

Throttle stick position where main pitch is 0 degree must be maintained through this setup process.

油門搖桿須置於主旋翼角度O度的位置,不可再移動。







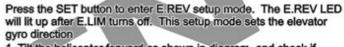




Swashplate correction

Helicopter tilting direction 機體傾斜方向

direction 十字盤修正方向



1. Tilt the helicopter forward as shown in diagram, and check if swashplate is tilting correctly toward the back.

 If the swashplate is tilting at the wrong direction, move the transmitter elevator stick until STATUS LED changes color, and re-check the swashplate tilting direction.

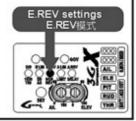
接著按下"SET"離,讓設定模式進入"E.REV 升降舵陀螺儀正反向"設定模式, 此時E.LIM燈熄滅,E.REV燈亮起,此模式設定升降舵陀螺儀修正方向。

1.如圖示·將機身向前傾確認十字盤的修正方向是否正確。

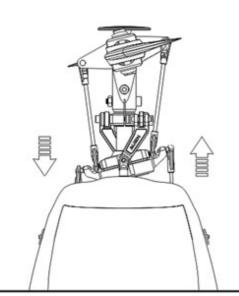
2.如果十字盤方向修正錯誤,請撥動升降舵搖桿改變STATUS燈顏色後,再次 確認十字盤修正方向是否正確。

Helicopter tilting direction





4. A.LIM aileron endpoints setup: A.LIM副翼行程量設定模式:



Press the SET button to enter A.LIM setup mode. The A.LIM LED will lit up after E.REV turns off. With all channels stationary, move the transmitter aileron stick to the right, and then back to center position. This completes the aileron endpoint setup process. The control unit will determine the maximum aileron endpoints

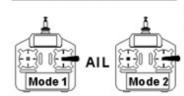
接著按下"SET"難,讓設定模式進入"A.LIM副翼行程量"設定模式,此時E.REV 燈熄滅、ALIM燈亮起。將副翼搖桿向右推到底、完成後將搖桿置中、完成此模 式設定,讓3GX Flybarless解算副贊可用行程。

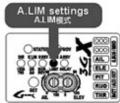
A CAUTION

The throttle stick position where main pitch is 0 degree must be maintained through this setup process.

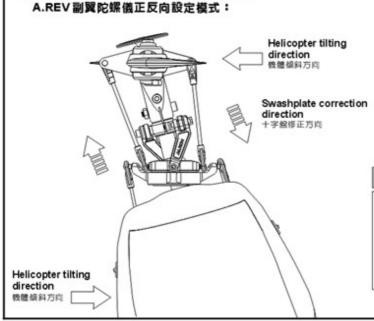
油門搖桿須置於主旋翼角度O度的位置,不可再移動。

Throttle stick must be maintained 油門搖桿固定





5. A.REV aileron reverse setup mode:



Press the SET button to enter A.REV setup mode. The A.REV LED will lit up after A.LIM turns off. Tilt the helicopter right as shown in diagram, and check if swashplate is tilting correctly toward the left. If the swashplate is tilting at the wrong direction, move the transmitter aileron stick until STATUS LED changes color, and re-check the swashplate tilting direction. Press the SET button again, and the control unit will restart with all LED's flashing. This completes the flybarless portion of the setup process.

接著按下"SET"鍵,讓設定模式進入"A.REV副翼陀螺儀正反向"設定模式,此時 A.LIM燈熄滅,A.REV燈亮起。此模式設定副翼陀螺儀修正方向,如果將直昇機 往右傾,3GX Flybarless應將十字盤向左傾修正,如果反向,可向左或向右推動 副翼搖桿,變換 "STATUS" 不同顏色燈號,更換陀螺儀修正方向。 接著按下"SET" 鍵完成無平衡翼系統設定,所有LED將閃動,重新開機。

A CAUTION 注意

3GX Flybarless system must remain stationary during startup. Do not move the helicopter until the swashplate jumps up and down slightly 3 times, indicating the completion of initialization. (please refer to page 36 step 3)

3GX Flybarless 開機詩會進入初始化狀態,此詩請勿移動機身。 當初始化完成後,十字館會保持**水平**上下小編跳動3次,表示開 機完成。(請參考第36頁 步觀3)



RUDDER GYRO SETUP 尾舵陀螺儀設定

After the system reboots, flybarless setup is completed. Now the rudder gyro needs to setup with similar procedure as Align's GP780 gyro. Push and hold the SET button for 2 seconds to enter the rudder gyro setup mode.

If your transmitter has the following settings, please disable it or set the value to zero.

完成開機後Flybarless部分已設定完成,接著要設定尾舵陀螺儀,所有設定如同GP780。於待機狀態下持被"SET"避2秒進入尾舵陀螺儀設定。如果您的遙控器有下列功能時,請設定為關閉(OFF)或數值設定為零。

- ATS
- Pilot authority mixing
- Throttle to rudder mixing
- Rudder to gyro mixing
- Pitch to rudder mixing
- Revolution mixing

ACAUTION 注意

3GX Flybarless rudder gyro has the factory setting of 1520 μ s and DS digital servo. Double check your servospec and change the gyro setting as needed to avoid damages to the servo.

3GX Flybarless 尾轮陀螺溢出敏設定值為: 1520 µ s竞頻與DS數位伺服器模式,安装時精確認您的伺服器規格,避免設定值不同而造成伺服器損壞。

1.1520 μ s (standard) or 760 μ s(narrow band) servo frame rate setup.

1520 us(標準)或760 us(窄頻)伺服器設定

3GX Flybarless system is compatible with both the 760 μ s narrow frame rate servos (such as Futaba S9256, S9251, BLS251), as well as the standard 1520 μ s frame rate servos (most others). Proper frame rate must be selected based on your servo's specifications.

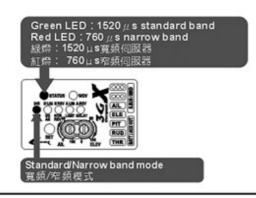
To enter the setup mode: Press and hold the SET button for 2 seconds until STATUS LED flashes. The 1520/760 LED will light up indicating servo frame rate setup mode. Push the transmitter rudder stick left or right to select the frame rate. For example, if rudder is pushed to the left (or right) and STATUS LED turns green, the frame rate is set to 1520 μ s. To set it to 760 μ s, the rudder stick need to be pushed from the center to the opposing end 3 times for the STATUS LED to turn red, indic ating frame rate set to 760 μ s.

3GX Flybarless panel: Each setting value is labeled on the 3GX flybarless control unit with either green or red lettering, which corresponds to the STATUS LED color. Subsequent setup mode is entered by a single press of the SET button. Setup mode will exit if no activity is detected in 10 seconds.

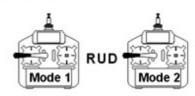
3GX Flybarless相容兩種波寬控制系統,若您使用的伺服器屬於 760μ s系統(如Futaba S9256、S9251、BLS251), 則必須將3GX Flybarless設定於760的模式,其他未標示 760μ s規格的伺服器,一般皆為 1520μ s系統,須設定為1520的模式。

進入功能設定模式:持按面板上的"SET"設定鍵約2秒,此時"STATUS"狀態指示燈會開始閃爍,且"1520/760"的功能設定指示燈會亮起,表示進入標準/窄頻伺服器選項,利用遙控器方向舵搖桿的左右方向來選擇設定值,例如方向舵搖桿往左(或右)時,"STATUS"指示燈為綠色,表示設定值為1520μs系統:若要設定為窄頻760μs系統時,必須將搖桿由中立點往相反方向**連續撥動3次**,使"STATUS"指示燈亮紅色,才會進入760μs系統。

3GX Flybarless的面板 :標籤上已使用線/紅色的字體提示"STATUS"燈色所代表的設定値。設定完成後按"SET"鍵一次可進入下一個設定,或是10秒内不做任何設定・系統會自動離開設定模式。



Select by moving the rudder stick left and right 左右撥動方向舵選擇



2.DS (digital) / AS (analog) servo selection

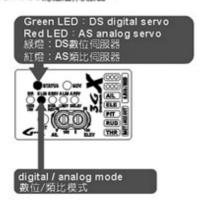
DS數位/AS類比伺服器選擇

There is a direct correlation between servos' speed to gyro's performance. Faster servos are able to execute commands from the gyro at faster and higher precision. Due to the high performance gyro sensors used in the 3GX flybarless system, premium high speed digital rudder servos are mandatory for optimal tail performance. Some of the recommended rudder servos include Align DS650, DS620, DS520, DS420, Futaba S9257, S9256, S9254, S9253, or other servos with similar specifications.

Setup method: Press and hold the SET button for 2 seconds to enter the setup mode, then press the SET button to select DS/AS setup mode, as indicated by the lighting of DS/AS LED. Using the transmitter's rudder stick, select either digital servo DS mode (STATUS LED is green), or analog servo AS mode (STATUS LED is red).

伺服器動作速度攸關陀螺儀的性能・伺服器動作愈快・就能立即反應陀螺儀送出的指令・發揮快速精準的效能:由於3GX Flybarless具有相當快速的反應 時間與靈敏度・所以建議您搭配高速型數位伺服器・如ALIGN DS650、DS620、DS520、DS420、Futaba S9257、S9256、S9254、S9253或其他相同 規格伺服器・以獲得最佳效能。

設定方式:持按"SET"鍵2秒進入功能設定模式・再按"SET"鍵選擇DS/AS選項・(DS/AS指示燈亮起)・利用方向舵搖桿選擇數位DS(STATUS為綠燈)或類比AS(STATUS為紅燈)伺服器。

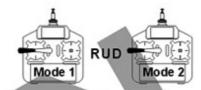




Using an analog servo in DS mode will cause damages to the servo.

在DS模式下連接"AS類比伺服器"將導致伺服器燒

Select by moving the rudder stick left and right 左右撥動方向舱選擇



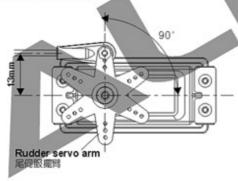
3. Rudder servo direction check and link adjustment 檢查尾舵伺服器正逆轉方向與調整連桿

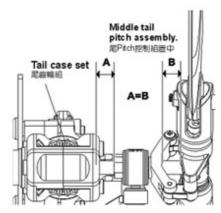
Move the transmitter rudder stick left/right, and check for the correct direction of the rudder servo. If needed, servo reverse is done from the transmitter's REV (reverse) function.

For tail pitch adjustment, center the rudder servo by either setting the 3GX flybarless to normal rate mode (non-heading lock), or press and hold the SET button for 2 seconds. With the rudder servo centered and servo horn at 90 degrees, adjust the linkage length until tail pitch slider is centered on the tail output shaft as shown in diagram.

左右接動尾舵搖桿,確認尾舵伺服器移動的方向是否正確,若不正確請更改遙控器上的尾舵伺服器正逆轉方向。

將3GX Flybarless切換成非鎖定模式或持按"SET"難2秒,使尾舵伺服器保持在中立點的位置上,網整伺服舵片,盡可能使尾舵連桿與伺服欄臂呈90度,接著調整連桿長度使尾Pitch 控制組置中。





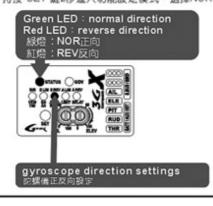
4. Gyro NOR/REV setting

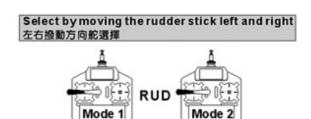
NOR/REV陀螺儀正反向開闢設定

Lift up the helicopter by hand, and turn it to the left (yaw). Check if the rudder servo is applying correct compensation to the right. If reversed, set the NOR/REV setting as follow.

Setup method: Press and hold the SET button for 2 seconds to enter the setup mode, then press the SET button to select NOR/REV setup mode, as indicated by the lighting of NOR/REV LED. Using the transmitter's rudder stick, select either NOR (STATUS LED is green), or REV (STATUS LED is red).

提起直昇機、將機頭往左擺動。若尾蛇伺服器的擺動方向與遙控器的方向舵搖桿打右舵同方向時。表示陀螺機的動作方向設定正確。若不正確時請更改正反向設定。 設定方式:持按"SET"難2秒進入功能設定模式。選擇NOR / REV選項。以方向能選擇NOR(STATUS為綠燈)或REV(STATUS為紅燈)。



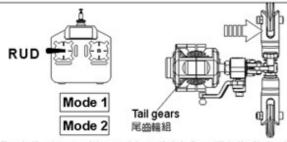


5.LIMIT rudder servo endpoint setting

LIMIT尾舵伺服器行程量調整

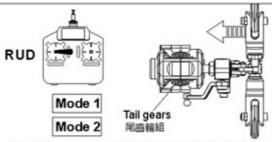
Press and hold the SET button for 2 seconds to enter the setup mode, then press the SET button repeatedly to select LIMIT setup mode, as indicated by the lighting of LIMIT LED. Push the transmitter rudder stick left until tail pitch slider reaches the end, then center the rudder stick and wait 2 seconds for the STATUS LED to flash red. Then push the rudder stick right until tail pitch slider reaches the end, then center the rudder stick and wait 2 seconds for the STATUS LED to flash red. This completes the left and right endpoint limit adjustment of servo travel. Insufficient servo travel will degrade helicopter performance, while excessive travel will cause binding and damage rudder servo.

持按"SET"键2秒進入功能設定模式,此時尾伺服器會保持在中立點的位置上,選擇LIMIT選項,接著將方向能搖桿慢慢的往左移動,使尾控制組達到該例的大行程 限度後,將搖桿回歸中立點不動,待2秒後"STATUS"指示燈會亮紅燈閃爍,表示左側行程量已記憶:接著將尾舵搖桿向右移動至控制組最大行程限度後,再將搖桿 回鳍中立點不動,待2秒後 "STATUS"指示燈亮紅燈閃爍,即完成左右行程量設定,行程量不足時會影響陀螺儀與直昇機的性能,行程量過大易造成伺服器損壞。



Push the transmitter rudder stick left until tail pitch slider reaches the end, then center the rudder stick and wait 2 seconds for the STATUS LED to flash red. This completes the rudder endpoint limit adjustment for the left side.

將方向舵慢慢往左撥動,使控制組達到左舵最大行程限度後,將搖桿回歸中立點 不動,待2秒後"STATUS"紅燈閃爍表示左舵行程記憶量完成。



Push the rudder stick right until tail pitch slider reaches the end, then center the rudder stick and wait 2 seconds for the STATUS LED to flash red. This completes the rudder endpoint limit adjustment for the right side.

將方向舵慢慢往右撥動,使控制組建到右配最大行程限度後,將搖桿 回歸中立點不動,待2秒後"STATUS(指示燈表示右舵行程記憶量完成。

Flashing red LED indicates settings have been registered 紅燈閃爍時表示記憶完成



Endpoint limit settings

▲ CAUTION 注意

Rudder travel limit setting lower than 50% will not be registered. Mechanical fix (moving link ball closer to center of servo horn) is needed for excessive servo travel when LIMIT function is below 50%.

低於50%,否則3GX Flybarless將不予記憶,若 尾舵行程量設定不可 發生行程量設定後,尾控制組仍會超過最大行程,請將尾伺服臂的 球頭向内移動,避免行程不足影響陀螺儀性能。

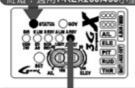
6.Helicopter size and DELAY settings 直昇機模式與DELAY控制延遲量調整

This setting includes two functions

(1) For small helicopters such as T-Rex 250/450, set this setting to small helicopter (STATUS LED red). For larger helicopters such as T-Rex 500/550/600/700 set this setting to large helicopter (STATUS LED green).

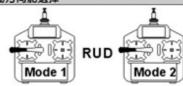
(1) 3GXFlybarless支援小型/法您型室內面直,請依您直昇機的類型選擇適合的模式,如:T-REX250/450請選擇小型/法您型模式(設定時"STATUS"指示撥爲紅色); T-REX500/550/600/700請選中大型直昇機模式(設定時"STATUS"指示撥爲紅色)。

Green LED: suitable for larger helicopters such as T-REX500/550/600/700 Red LED: suitable for smaller helicopter such as T-REX 250/450 綠燈: 適用T-REX500/550/600/700大型直昇機



Helicopter size selection and servo delay settings 大小百升機模式與延遲量設定

Select by moving the rudder stick left and right 左右撥動方向舵選擇



(2) The DELAY function is utilized when slower rudder servo causes tail hunting (wagging). This can be observed after a hovering pirouette comes to a stop. If tail hunting occurs, gradually increase DELAY value to eliminate it. For best performance, DELAY value should be kept as low as possible without tail hunting.

Setup method: Press and hold the SET button for 2 seconds to enter the setup mode, then press the SET button to select DELAY setup mode, as indicated by the lighting of DELAY LED. The choice of small helicopter is done by moving the transmitter rudder stick left or right while observing the color of the STATUS LED. For small helicopters STATUS LED will be red, and large helicopter will be green. The amount of servo delay is set by how far you push the rudder stick, followed by pushing the SET button.

(2)使用速度較慢的尾紀伺服器較容易產生追蹤現象,當直昇機停懸時,打方向紀使直昇機快速自轉,當方向紀回到中立點使直昇機停止自轉時,此時若發生追蹤現象,講增加控制延遲的設定量,一般而言在不產生追蹤現象的原則下控制延遲的設定量愈小愈好,否則尾紀的動作會變得建緩。

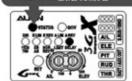
設定方式:持按"SET"雜2秒進入功能設定模式,選擇至DELAY遷項,以方向舵搖桿選擇小型/迷您型電直,如:T-REX 250/450(STATUS為紅醬),或中大型 直昇機如T-REX500/550/600/700(STATUS為綠醬),若要同時設定DELAY控制量時,則利用方向舵搖桿的位置來設定,搖桿由中立點推至 "DELAY"纔開始閃爍時爲0%,推至最大行程時控制量爲100%,將搖桿推至所需的延遲量時保持不動,並按下"SET"鍵確認,即可同時設定直昇機模 式與延遲量。

Green LED for T-REX700 T-REX700設定為級燈



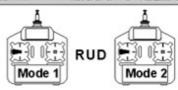
0% when DELAY LED begins flashing DELAY控開始閃爍時為0%

Green LED for T-REX700 T-REX700設定為綠燈



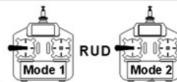
Gradually move the transmitter rudder stick until DELAY LEDbegins to flash, the delay value is 0% at this point.

輕推方向舵搖桿至"DELAY"燈開始閃爍時,延遲量為0%



Continue to move the rudder stick until desired delay value is needed, then press the SET button to register the setting. Maximum is 100% delay, with rudder stick pushed to the end.

方向舵推至最大行程時,延遲量為100%,將搖桿推至所需的延量 ·按下"SET"鍵確認



7.Anti Torque Compensation direction setting 反扭力補償正反向設定

To achieve consistent gyro gain on left and right, 3GX has built in anti-torque compensation function. User need to confirm (3GX is mounted right side up or upside down

Right side up: Installed with 3GX label facing up, anti-torque compensation set to positive (green STATUS.LEE Upside down: Installed with 3GX label facing down, anti-torque compensation set to negative (red STATIOS LED)

為使陀螺儀左右懸度一致,3GX內置反扭力補價功能,使用者需確認3GX為正装或反裝。

正裝:安裝膊3GX面板朝上,反扭力補償設為正向(STATUS綠燈)。 反装:安装時3GX面板朝下,反扭力補償設為反向(STATUS紅燈)。

Setup method: Press and hold the SET button for 2 seconds to enter setup mode, select until anti-torque compensation section, as indicated by lighting of all 5 setup mode LEDs. Using the rudder stick to select either positive anti-torque compensation (green STATUS LED) for right side up mounting, or negative anti-torque compensation (red STATUS LED) for upside down installation.

設定方式: 持按"SET"鍵2秒進入功能設定模式,選擇至反扭力補償設定項、此時5類功能設定指示燈全亮,接著以方向舵搖桿選擇,當3GX正裝時,須設定為 正向(STATUS綠燈);當3GX反裝時,須設定為反向(STATUS紅燈)。

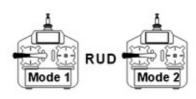
Green : Right side up mounting

Red: Upside down mounting 級燈: 3GX正装,反扭力補償正向 3GX反装,反扭力補償反向



Anti Torque Compensation direction setting 反扭力補償正反向設定

Select by moving the rudder stick left and right 左右換動方向舵選擇



8. Sensitivity A djustment 感度調整

For radio with built in gyro gain settings, gain can be adjusted directly. For example, 50%-100% setting on the radio translates to 0% - 100% gain in the heading lock mode; 50%-0% setting on the radio translates to 0%-100% gain in the normal (non-heading) lock

Actual gain value differs amongst servos and helicopters. The goal is to find the maximum gain without tail hunting. This can only be done through actual flight tests.

The recommended starting point for transmitter's gyro gain setting should be 70~80% for hovering, 60~70% for idle-up. Value should be tuned under actual flight conditions by increasing to the maximum gain without tail hunting.

·般具有陀螺儀感度設定功能的遙控器,可直接進入GYRO功能選項進行感度值的設定,設定值50%則陀螺儀的感度為0,設定值50%~100%,則陀螺儀感度值 為鎖定狀態的0~100%:設定值50%~0%,則陀螺儀感度值為非鎖定狀態的0~100%。

感度値的大小會隨著伺服器與直昇機的不同而有所差異・一般而言・在不產生追蹤現象(直昇機尾部出現左右搖擺的情況)的前提下感度値愈高愈好・所以只能 透過實際飛行的狀況來進行調整。

進入遙控器感度設定的選項,剛開始停懸時建議先設定在70~80%左右,Idlle up飛行時設定在60~70%左右,之後再依實際飛行的狀態再行修正,如果沒有追蹤 現象發生時可再調整高感度、若發生追蹤現象時、則調低感度。

▲ 注意

For radios (IE Futaba) using 0-100% as heading lock gain scales, the recommended gain setting is 30% to 35%. For radio that uses the 50-100% scale(such as JR and Hitec), the recommended gain setting is 70% to 75%.

續定感度值為0~100%的遙控器,如Futaba,建議設定在30~35%左右:鎖定感度值為50~100%的遙控器,如JR、HITEC、建議感度值設定在70~75%左右。

Specifications 產品規格

1. Operating voltage range : DC 3.5V~8.4V

2. Operating current consumption : <80mA @ 4.8V

3.Rotational detection rate : ±300°/sec

5.Sensor resolution: 12bit

4.Rudder yaw detection rate : ± 600°/sec

36.5x25.5x15.6mm/ 11g ●RoHS certification stamp

8.Dimension/Weight:

7. Operating humidity: 0%~95%

6.Operating temperature: -10℃~60℃ 1.適用電壓: DC 3.5V~8.4V 2.消耗電流: <80mA @ 4.8V

6.操作溫度:-20℃~65℃ 7.操作濕度:0%~95%.

3.偵測側滾及前滾角速度: ±300°/sec 8.尺寸/重量:

4.偵測尾舵角速度: ±600%ec 36.5x25.2x15.6mm/11g 5.感應器解析度: 12bit(12位元)

●符合RoHS限用規章

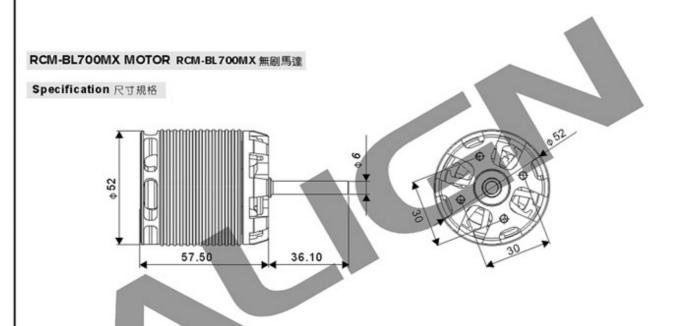


BATTERY電池: ALIGN Li-Poly 44.4V 5200mAh

Motor Pinion Gear 馬達曲輪	Main Rotor Blade 主旋翼規格	Pitch 螺距		Current(A) approx. 電流(A)大約值	Throttle Curve 油門曲線	RPM approx. 主旋翼轉速大約值	
12T			Hover 停懸	+5"	15	0/50/60/85/100%	1700~1800
	690 Carbon Fiber Blades 690碳纖丰旋翼	Fiber Blades	0.	19	85%Middle中	2240	
			0.	25		2440	
			±12"	59	100/100/100/100/100%	2250	

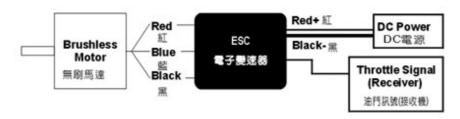
NOTE: Please use a pitch gauge to adjust the pitch value. Incorrect excess pitch setting will result poor helicopter performance and reduce ESC's life and battery's life.

註:請務必使用螺距規來量測調整螺距,不正確的過大螺距設定不但無法發揮直昇機的特性,反會影響到無刷調速器與電池的壽命。



KV	KV值	510KV(RPM/V)	Input voltage 輸入電壓	DC 11.1~50.4V
Stator Arms	鋼片槽數	12	Magnet Poles 磁纖極數	10
Max continuous current最大	大持續電流	90A	Max instantaneous current 最大瞬間電流	150A(5sec)
Max continuous power 最大	持續功率	4000W	Maxinstantaneous power 最大瞬間功率	6600W(5sec)
Dimension	尺寸	Shaft 6x52x57.5mm	Weight 重量	Approx.405g

Illustration 接線示意圖



The motor rotates in different direction with different brand ESCs. If the wrong rotating direction happens, please switch any two cables to make the motor rotates in right direction.

由於各品牌電子變速器的馬達容動轉向不盡相同,若發生轉向錯誤時,請將馬達與電子變速器的接線任兩條對調即可。



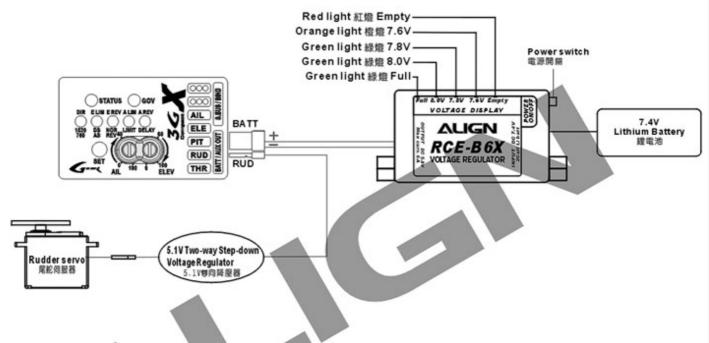
- ●Input voltage: DC7.4V 2cell Lithium battery ●Output voltage: DC5.8V ●Max. Continuous Current: 6A
- ●Integrated power switch and voltage indicator meter ●Utilizes a linear design, resulting in no interference to the receiver. ●Including a 5A 5.1Vtwo-way step-down Voltage Regulator ●Size: 60x34x15mm
- ●Weight: 31g(including wire set)
- ●輸入電壓:DC 7.4V 2CELL鋰電 ●輸出電壓:DC 5.8V ●最大連續輸出電流:6安培 ●具電源切換開關與電壓指示燈功能
- ▼探線性設計・無干擾接收機的缺點●附5A 5.1V雙向降壓器●尺寸:60x34x15mm●重量:31g(含線組)

WIRING ILLUSTRATION:

Connect a 5.1V two-way step-down voltage regulator between the gyro and the rudder servo.

接線示意圖:

5.1V 雙向降壓器連接於陀螺儀與尾舵伺服器之間。



Instruction:

- 1. Auto-detecting voltage meter display lights. If the entire five-light array is illuminated, the battery is fully charged. When the voltage drops below 7.6V, the three green lights will be turned off. Use caution, the battery can only be safely used for a single flight. When only the red light is on, the battery voltage is drained, and must be fully recharged before use. Do not attempt to operate the model during this condition!
- 2. Some servos such as Futaba servo models 9241, 9251, 9253, 9254, 9255, 9256 and other digital servos are not capable of handling 6V. Please connect a
 - 5.1V two-way step-down voltage regulator to avoid the servo damaged. If you are using a servo that can accept 6V input, the regulator is not required.
- 3. When using a speed controller with BEC output, you must remove the red wire of BEC output on the speed controller.
- 4. If the receiver does not have enough channels or an available socket, you can use a Y-type servo harness to share any channel with an existing connection.
- 本產品具電壓指示功能,當接入充飽的電池時五顆指示燈全亮,表示電池在Full電量充足狀態下;使用中當電壓降低至7.6V時(3顆綠燈熄滅),尚可完成單趟 發行則須對電池充電

或更換新電池;而如果僅亮紅燈詩表示Empty電量不足,不應該再使用喔!

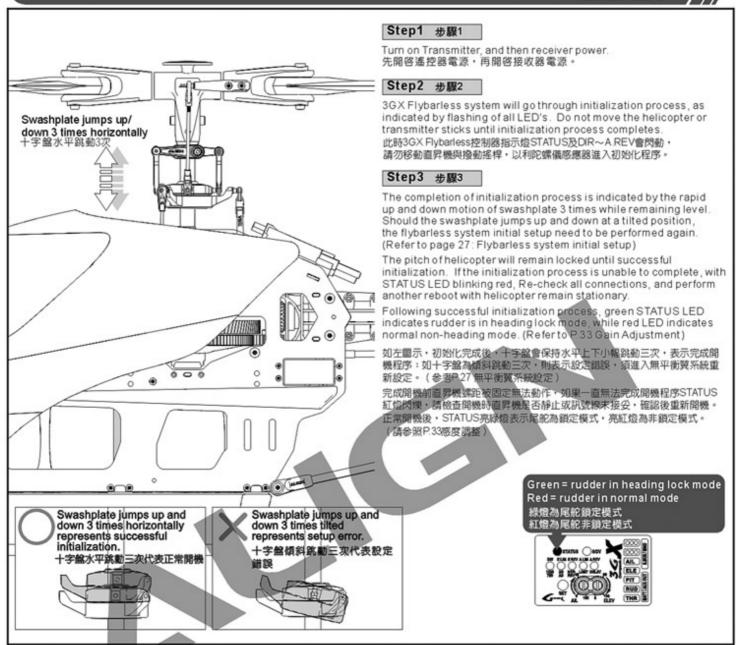
- 2. 部份的伺服器如:Futaba 9241.9251.9253.9254.9255.9256等,此類型的伺服器不適合於較高的電壓下操作,所以使用此類型的伺服器時請另外加裝5.1V 降壓器,避免伺服器損壞;規格標示准許6V輸入的伺服器則不須使用降壓器。
- 3. 使用具BEC輸出之調速器時,必須將調速器 BEC 輸出的紅色線拆除!
- 4. 若接收機已無多餘的電源插孔時,可利用一條伺服Y型連接線,接到接收機的任一通道,再將外接 BEC 與拆下的通道一周接在Y型線上。

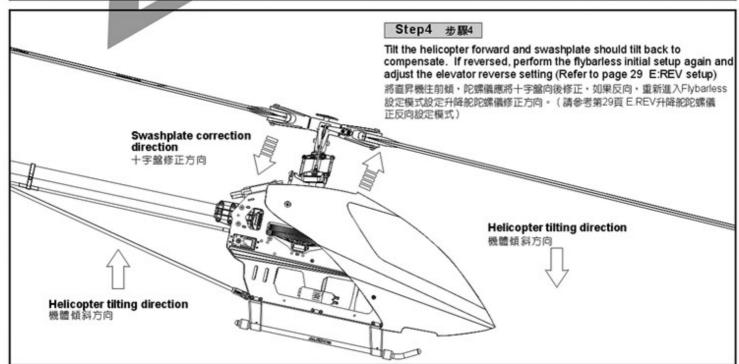
NOTE: When fixing the wire, please do not over tighten to avoid the connector come off or the wire broken when the helicopter rotates (vibration);

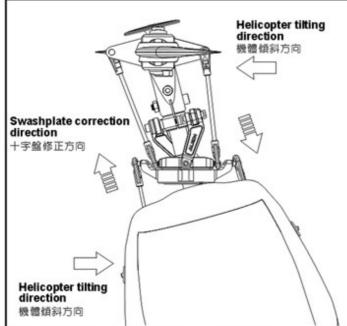
do not operate in rain or moisture environment to avoid the electric parts short circuit and damaged.

注意:固定線組時勿將各線組織緊,以莬直昇機運轉時因震動造成接頭鬆脫或斷線:避冤在兩中或潮濕的環境下使用,以莬造成零件短路而損壞。









Step5 步驟5

Tilt the helicopter to the right and swashplate should tilt left to compensate. If reversed, perform the flybarless initial setup again and adjust the aileron reverse setting (Refer to page30 A:REV setup) 將直昇機往右傾,陀螺儀應將十字盤向左修正,如果反向,重新進入Flybarless 設定模式設定副翼陀螺儀修正方向。(如左圖所示:參考第30頁 A.REV副翼陀螺儀正反向設定模式)

Step6 步驟6

With throttle stick all the way up (and down), and cyclic stick all the wayleft/right and up/down, check for any binding on the swashplate. If binding occurs, perform the flybarless initial setup again and adjust the endpoint limits.

將油門搖桿推到最高及最低,並將搖桿左右及前後推到底,十字盤動作是否 流暢,如果不是必須重新進入 Flybarless設定模式裏設定行程。

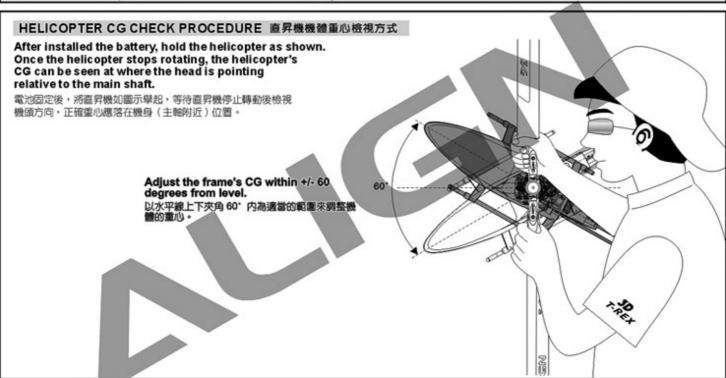
Step7 步驟7

Check the center of gravity (CG) and adjust component placement until CG point is right on the main shaft of the helicopter.

檢視直升機體重心是否適當請先調整直昇機體重心位置至主軸中心線下方位置。

Step8 步驟8

With all above steps checked, restart the system and begin flight test. 確定所有功能正常,重新開機,完成開機程序後進入飛行測試。



19.FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飛行動作調整與設定

ALIGN ///

Please practice simulation flight before real flying 飛行前請事先熟練電腦模擬飛行

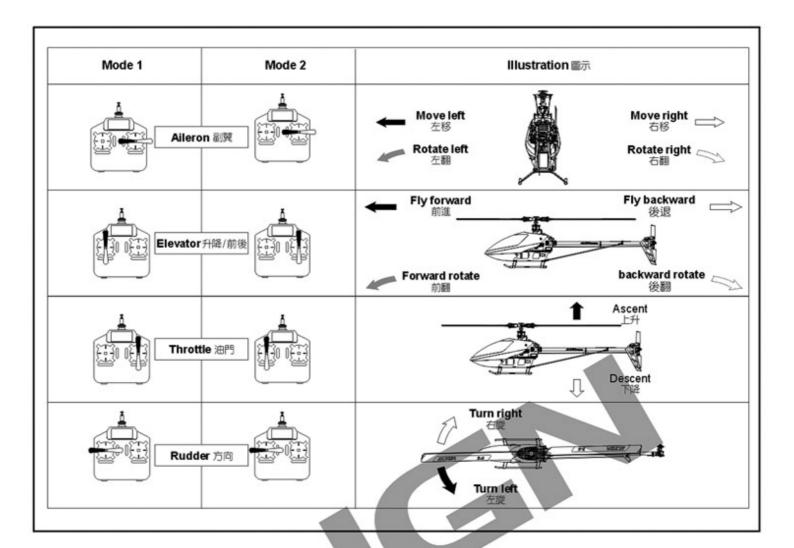
A safe and effective practice method is to use the transmitter flying on the computer through simulator software sold on the market. Do a simulation flightuntil you familiarize your fingers with the movements of the rudders, and keep practicing until the fingers move naturally.

- Place the helicopter in a clear open field (Make sure the power OFF) and the tail of helicopter point to yourself.
- Practice to operate the throttle stick(as below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Aileron left/right", "Rudder left/right", and "Elevator up/down".
- The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

在還沒讓解查昇機各動作的操控方式前, 嚴禁實機飛行, 請先進行電腦模擬飛行的練習, 一種最有效、最安全的練習方式, 就是透過市面販售的模擬軟體, 以遙控器在電腦上模擬飛行, 熟悉各種方向的操控, 並不斷的重複, 直到手指可熟練的控制各個動作及方向。

- 1. 將直昇機放在空鑛的地方(確認電源為關閉),並將直昇機的機尾對準自己。
- 2.練習操作遙控器的各搖桿(各動作的操作方式如下圖),並反覆練習油門高/低、副翼左/右、升降舵前/後及方向舵左/右操作方式。
- 3.模擬飛行的練習相當重要·請重複練習直到不需思索·手指能自然隨著喊出的指令移動控制。





Flight adjustment and notice 飛行調整與注意

企CAUTION 注意

A CAUTION 注意

- Check if the screws are firmly tightened.
- Check if the transmitter and receivers are fully charged.
- ○再次確認→螺絲是否鎖固?
- ○發射器和接收器電池是否足夠

★When arriving at the flying field.

★當抵達飛行場



a siles siles siles a sile for District a simple of a 1818 sile & 1814 siles

If there are other radio control aircraft at the field, make sure to check their frequencies and tell them what frequency you are using. Frequency interference can cause your model, or other models to crash and increase the risk of danger.

假使飛行場有其他**医**控飛機,請確認他們的頻率,並告知他們您正在使用的頻率,相同的頻率會造成干擾導致失控和大大地增加風險。

STARTING AND STOPPING THE MOTOR 容動和停止馬達

A CAUTION 注 意

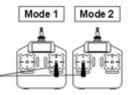
First check to make sure no one else is operating on the same frequency. Then place the throttle stick at lowest position and turn on the transmitter.

首先確認附近沒有其他相同頻率的使用,然後打開發射器將油門搖桿推 到低點。



Check if the throttle stick is set at the lowest position.

確認油門搖桿是在最低的位置。



- **★Check the movement.**
- ★動作確認



ON! Step1 First turn on the transmitter. 先開啟發射器 ON! Step2 Connect to the helicopter power 接上直昇機電源

- ©Follow the transmitter's instruction manual to do a range test.
- ○方向舵是否隨著控制方向移動?
- ○根據發射器說明書進行距離測試。



This procedure is best performed on soft surfaces such as grass. The use of rubber skid stopper is recommended on hard surface to prevent vibration feedback from the ground to 3GX, resulting in over-corrections.

將直升機置於柔軟地面上,建議硬地超飛腳架裝上避震墊圈。避免升空前腳架與過硬的地面震動太大反饋至機身上的3GX,影響無平衡翼系統升空前過度修正。

Rubber skid stoppers installed 装上避震整圈

ACAUTION 注 思

If swashplate should tilt prior to lift off, do not try to manually trim the swashplate level. This is due to vibration feedback to the 3GX, and will disappear once helicopter lifts off the ground. If manual trim is applied, helicopter will tilt immediately after liftoff. 直昇機離地前,十字盤可能因3GX受震動的反饋,使十字盤有傾斜的情形,此時請勿刻意將十盤修正為水平狀態,此現象只要離地升空時立即解除,可平穩升空;若刻意將十字盤修正為水平時,反而會造成感應器過度修正,一離地即偏往修正方向的危險。

Main rotor adjustments 主旋翼雙槳平衡調整

- 1.Before adjusting, apply a red piece of tape on one blade, or paint a red stripe with a marker or paint to identify on blade.
- 2.Raise the throttle stick slowly and stop just before the helicopter lifts-off ground. Look at the spinning blades from the side of the helicopter.
- 3.Look at the path of the rotor carefully. If the two blades rotate in the same path, it does not need to adjustment. If one blade is higher or lower than the other blade, adjust the tracking immediately.
- 1.调整前先在其中一支主旋翼的翼端,贴上有颜色的贴纸或畫上顏色記號,方便雙槳調整辨識。
- 2.慢慢的推起油門搖桿到應點並且停止,在飛機難開地面前,從飛機側邊觀察主旋翼轉動。
- 3.仔細觀察旋覽軌跡(段如兩支旋覽移動都是相同軌跡,則不需要調整,可是如果一支旋覽較高或較低產生"雙栗"的情形時,則必須立刻調整軌跡)

A.When rotating, the blade with higher path means the pitch too big. Please shorten pitch linkage rod (A) for regular trim. B.When rotating, the blade with lower path means the pitch too small. Please lengthen pitch linkage rod (A) for regular trim.

- A.旋翼轉動時較高軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過大,請調短連桿(A)修正
- B.旋翼轉動時較低軌節的主旋翼表示螺距(PITCH)過小・請問長連桿(A)修正



Tracking adjustment is very dangerous, so please keep away from the helicopter at a distance of at least 10m.

調整軌節非常危險,請於距離飛機最少10四尺的距離。

Incorrect tracking may cause vibrations. Please repeat adjusting the tracking to make sure the rotor is correctly aligned. After tracking adjustment, please check the pitch angle is approx. $+5\sim6^{\circ}$ when hovering.

不正確的旋翼軌跡會導致震動,請不斷重複調整軌跡,使旋翼軌跡精準正確。 在調整軌跡後,確認一下Pitch角度在停旋時應為大約+5~6°。



FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意

- During the operation of the helicopter, please stand approximately 10m diagonally behind the helicopter.
- ○飛行時,請站在直昇機後方最少10公尺。

企AUTION 注意

- Make sure that no one or obstructions in the vicinity.
- For flying safety, please carefully check if every movement and directions are correct when hovering.
- ○確認鄭近地區沒有人和障礙物。
- ②為了飛行安全,您必須先確認停懸時各項操控動作是否正常。

STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油門控制練習

- When the helicopter begins to lift-off the ground, slowly reduce the throttle to bring the helicopter back down. Keep practicing this action untilyou control the throttle smoothly.
- ○當直昇機開始離地時,慢慢降低油門將飛機降下。 持續練習飛機從地面上升和下降 直到您覺得油門控制很順。







20.3GX FLYBARLESS FLIGHT TEST PROCEDURE 飛行測試程序

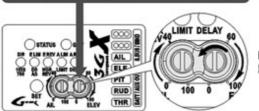


With the helicopter hovering, observe for any rapid left/right or forward/aft oscillations. If forward/aft oscillation is observed, land the helicopter, turn the ELE gain dial counterclockwise gradually, and test again. Do this until oscillation disappears.

先將直昇機以停懸飛行,觀察直昇機左右及前後是否有不正常快速抖動現象,如果前後有抖動情形,則逆時針調降升降舵感度調整旋鈕,以減少陀螺儀前後修正感度

Set the dial to 12 o'clock position as starting point

Elevator gain adjustment dial 升降舵感度調整旋鈕



Decrease ELE gain 調降ELE感度



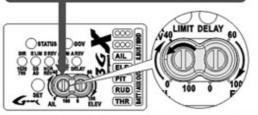
Forward/back oscillation 前後晃動



If left/right oscillation is observed, land the helicopter, turn the AIL gain dial counterclockwise gradually, and test again. Do this until oscillation disappears. 如果為左右抖動,逆時針調降副翼應度調整旋鈕,以減少陀螺儀左右修正感度。

Set the dial to 12 o'clock position as starting point

Aileron gain adjustment dial 副翼感度調整旋鈕



Decrease AIL gain 調降AIL感度





FORWARD STRAIGHT LINE FLIGHT 前進直線航道飛行

Put the helicopter into fast forward flight from hovering. If similar oscillation is observed, reduce the elevator gyro gain. If the helicopter pitches up, or responds slowly, increase the elevator gyro gain. Repeat test until the oscillation is eliminated. Similar method is used for alleron gyro gain. After gyro gain adjustments are completed, the helicopter cyclic rate can be tuned using transmitter's swash AIL and ELE mixing ratio. Higher the percentage, faster the roll/flip rate. Exponential can also be added on the transmitter to soften the sensitivity for stable hover.

停懸完後可快速前進飛行,同樣的如果有不正常抖動時,請將升降舵應復調小,飛行時 如果有機頭向上仰起或反應緩慢現象時,請將感度調大,重複測試將感度調整至最理想 值,同樣方式可調整副翼廠度旋鈕。調整完陀螺養廠度,可依據飛行習慣調整Swash AlL 及FLE比率,比率調整越大,前後及左右激轉速度越快,使用者也可依據個人經驗調整 舵面EXP以增加停旋穩定性。完成所有調整後,就可享受Flybarless所提供低速飛行的 穩定性及高速時的靈活性



Forward Flight 前進飛行

21.SETUP EXAMPLES

飛行特性設定對照表

ALIGN

Using Futaba 12ZH transmitter as an example 以Fataba 12ZH滤熔器為例

	With emphasis on stability 穩定特性	With emphasis on agility 靈活特性
Main blade pitch Settings(Collective Pitch Settings) 主旋翼螺距設定(集體螺距設定)	Main blade pitch:10°~12° 主旋翼螺距:10°~12° swash pitch:38%~44%	Main blade pitch: 12°~14° 主旋葵螺距: 12°~14° swash pitch: 44%~50%
Cyclic pitch settings	Cyclic Pitch 10°循環螺矩10°	Cyclic Pitch 12° 循環螺距12°
(Adjust while in DIR mode using AIL/ELE swash AFR)	swash Aileron:65%	swash Aileron: 75%
循環螺距殼定(須在DIR模式下設定)	Elevator:65%	Elevator: 75%
Aileron and Elevator swashplate mixing ratio settings	swash Aileron : ≦65%	swash Aileron : $\leq 75\%$
副翼與升降舵滾轉速率設定	Elevator : ≦65%	Elevator : $\leq 75\%$
Aileron and Elevator gyro gain settings	12 o'clock direction(50%)	11 o'clock direction(40%)
副翼與升降舵鎖定感度設定	12點鐘方向(50%)	11點鐘方向(40%)

CAUTION

While in DIR setup mode, the transmitter's CCPM swash mixing values for aileron and elevator represent CYCLIC pitch values. These values affect the cyclic roll rates on the aileron and elevator in flying condition. Higher values translate to faster cyclic roll rates. If cyclic roll rate is not improved with increased swash mixing values, this is due to insufficient cyclic pitch. When this happens, cyclic pitch can be increased through the flybarless setup procedure. Maximum cyclic pitch should be limited at 14 degrees.

遙控器上的CCMP十字盤混控SWASH於"DIR"模式設定循環螺距時·Aileron與Elevator比率值的大小代表循環螺距角度的大小·比率愈高循環螺距 的角度愈大;而在飛行模式下Aileron與Elevator比率值的大小代表沒轉速率的大小,比率愈高沒轉速率愈快,但若比率調高仍無法提升沒轉速率時表示循環螺距不足,請進入無平衡翼系統設定模式,將循環螺距加大,但以不超過14°為限。



	Problem	Solution		
	狀況	Cause 原 因	對 策	
Blade Tracking 雙槳平衡	Tracking is Off 雙要	Pitch linkage rods are not even length PITCH連桿長度調整不平均	Adjust length of pitch linkage rods (A) 調整連桿(A)長度	
	Headspeed too low 主旋翼轉速偏低	Excessive pitch 主旋翼的PTCH编高	Adjust pitch linkage rods (A) to reduce pitch by 4 to 5 degrees. Hovering headspeed should be around 1700~1800RPM. 調整連桿(A)調低Pitch約+4~5度 (停態時主旋製需為約1700~1800RPM) Increase throttle curve at hovering point	
Hover		Hovering throttle curve is too low 停感點油門曲線造低	on transmitter (around 60%) 調高停懸點油門曲線(約60%)	
停懸	Headspeed too high 主旋翼轉速偏高	Not enough pitch 主旋翼的PTCH编低	Adjust pitch linkage rods (A) to increase pitch by 4 to 5 degrees. Hovering headspeed should be around 1700~1800RPM. 調整連桿(A)調高Pitch約+4~5度(停憩時主旋粪稀為約1700~1800RPM)	
		Hovering throttle curve is too high 停感點油門曲線過高	Decrease throttle curve at hovering point on transmitter (around 60%) 調低停懸點泄門曲線(約60%)	
	Drifting of tail occurs during hovering, or delay of rudder response when centering rudder	Rudder neutral point improperly set 尾中立點設定不當	Reset rudder neutral point 重設尾中立點	
Rudder Response	stick. 停整時尾翼向某一邊編移,或接動方向舵 並回覆到中立點時,尾翼產生延遲,無法 停頓在所控制位置上。	Rudder gyro gain too low 尾舵陀螺镞感度编低	Increase rudder gyro gain 增加尾紀陀螺儀態度	
尾舵反應	Tail oscillates (hunting, or wags) at hover or full throttle 停懸或全油P跨尾翼左右來回搖擺。	Rudder gyro gain too high 尾舵陀螺蕉感度偏高	Reduce rudder gyro gain 降低尾舵陀螺儀態度	
	Forward/aft oscillation when elevator is applied 升降舵打舵動作時,機體前後抖動 Helicopter front bobbles (nods)	Elevator gyro gain too hìgh. 升降舵陀螺感度偏高,產生追蹤現象	Turn the ELE gain dial on control box counterclockwise, 10 degrees at a time until oscillation is eliminated. 逆時針調整控制器上的升降舵廠度調整旋鈕,以每次調 整約10度的方式,調整至連當位置	
Oscillation	during forward flight. 直線飛行時,機頭點頭	Worn servo, or slack in control links 假服器器化,控制結構育型位	Replace servo, ball link, or linkage balls. 更換伺服器、連桿頭、球頭	
during flight 飛行抖動	Left/right oscillation when alleron is applied 副翼打舵動作時,機體左右抖動	Aileron gyro gain too high 副翼陀螺感度编码,產生追蹤現象	Turn the AIL gain dial on control box counterclockwise, 10 degrees at a time until oscillation is eliminated. 逆時針調整控制器上的副翼感度調整旋紐,以每次調整約10度的方式,調整至適當位置	
	Elevator input causes helicopter to drift 升降舵動作觀移	Worn servo, or slack in control links 伺服器老化,控制結構有虚位	Replace servo, ball link, or linkage balls. 更換伺設器、連桿頭、球頭	
	Helicopter pitches up during forward flight	Elevator gyro gain too low	Turn the ELE gain dial on control box clockwise, 10 degrees at a time until drifting is eliminated.	
Drifting	直線飛行機頭上揚	升降舵陀螺感度偏低	順時針調整控制器上的升降舵感度調整旋鈕,以每次調整約10度的方式,調整至適當位置	
during flight 飛行飄移	Aileron input causes helicopter to drift 副関動作飄移	Aileron gyro gain too low 副翼陀螺感度瘤低	Turn the AIL gain dial on control box clockwise, 10 degrees at a time until drifting is eliminated. 順時針調整控制器上的升降舵感度調整旋鈕,以每次調	
			整約10度的方式,調整至適當位置	
	Slow Forward/Aft/Left/Right	Roll rate too low 滚轉逐率偏低	Increase the swashplate AFR in ransmitter 調整運控器内Swash AFR體,提高滾轉速率	
Control Response	input response 前後左右飛行動作反應偏慢	Roll rate still slow after swash afr adjustment, cyclic pitch too low 已經調整滾轉速率仍然滾動爆慢,循環角度 彈低	Go back through the DIR setup procedure and increase the cyclic pitch. 重新進入DIR模式,設定較大的循環螺距角度	
動作反應	Sensitive Forward/Aft/Left/Right input response	Roll rate too high 滚轉速率偏快	Decrease the swashplate AFR in transmitter 調整遙控器内Swash AFR値,降低滾轉速率	
	前後左右飛行動作反應偏快	Roll rate still too fast after swash afr adjustment, cyclic pitch too high 已經調整浪轉速率仍然浪動場快,循環角度偏高	Go back through the DIR setup procedure and decrease the cyclic pitch. 重新進入DIR模式,設定較小的箱環螺距角度	

If above solution does not resolve your issues, please check with experienced pilots or contact your Align dealer. ※在做完以上調整後,仍然無法改善情況時,應立即停止飛行並向有經驗的飛手諮詢或連絡您的經銷商。

Pitches up during fast forward flight.

(1)Elevator gyro gain too low, increase the elevator gain by gradually turning the ELE dial clockwise. (2)Elevator trim not centered. Check if helicopter is tilting backwards during hover.

快速飛行時直昇機機頭會上揚?

(1)ELE感度不足,請稍微將ELE感度旋鈕順時針方向調高。

(2)ELE中立點不對, 猜測試停懸時, 直昇機中立點是否朝後。

Insufficient gain during flight, but increasing gain results in oscillation.

(1)Check and resolve possible mechanical vibration from helicopter. (2)Use softer 3GX mounting foam, or double up the stock 3GX foam.

(3)Relocate the 3GX to location less prone to vibration.

飛行時感度不足,將感度調高直昇機卻會抖動。

(1)榜查直昇機是否有異常震動,如果是請先修復機體。 (2)用材質較軟或兩片雙面膠泡棉固定3GX。 (3)將3GX換裝於直昇機較不震動的位置。

Drifting during 3D maneuvers.

(1)Increase AIL and ELE gain by turning both dials clockwise.

(2)Check if cyclic servos are too slow (minimum 0.1sec / 60 degrees) 3D飛行時有飄移現象 9 (1)將升降與副質感度旋鈕順時針方向調高。

(2)檢查推動十字盤的伺服器是否過慢(建議選擇動作速度0.1sec/60度以内規格)。

Unstable hover, control inputs are too sensitive.

Decrease the aileron and elevator ATV(AFR) value on the transmitter. For CCPM machines, decrease swashplate mixing percentage on the transmitter. In addition, exponential can be added to aileron and elevator channels, 停懸時不穩定,有動作過靈敏現象?

可調低遙控器AIL及ELE的ATV(AFR)值(CCPM模式,請調路Swash比率),並增加EXP的設定,以提高停息的穩定性

After increasing the ATV(AFR) of aileron and elevator, 3D roll rates are still not enough.

Go back through the DIR setup procedure and use larger cyclic pitch.

已調高AIL及ELE的ATV (AFR),但3D飛行的滾轉速率卻無法提高

重新進入DIR模式,設定較大的循環螺距角度

Helicopter oscillates after fast forward flight or after tumbles.
(1)Gradually reduce both AIL and ELE gain by turning them counterclockwise, 10 degrees at a time.
(2)Use harder head dampener.

直昇機高速飛行或滾轉後停止時,機身會有輕燉抖動現象。 (1)逆時針調整3GX上的升路舵感度調整旋鈕,以每次調整約10度的方式,調整至適當位置。 (2)主旋翼橫軸及主軸連結的橡膠過軟,請換用較硬的橡膠。

While in flybarless setup mode, unable to complete ELE/AIL endpoint and reverse settings.

Disable all trims/subtrims on the transmitter.

進入Flybarless設定,無法順利完成ELE、AIL行程、ELE或AIL的REV燈號 未取消遙控器的内外微調。

Incorrect CCPM mixing after initial flybarless setup.

(1)Trim/subtrims not zeroed out on transmitter.

(2)After any trim adjustments are done on transmitter, the initial flybarless setup procedure need to be performed again.

(3)Please turn off the swash ring, Linkage Compensation, Swash Mix, Mixing, Acceleration and other collective mixing functions in

the transmitter 完成Flybarless設定,但CCPM混控動作不正常

(1)進入Flybarless設定時未将外徵與歸幕 (2)遙控器變更内微調,未重新進行Flybariess設定。

(3)請購閱搖控器内Swash ring 、Linkage Compensation、Swash Mix 、Mixing、Acceleration等混控功能。

3GX flybarless system unable to power up.
(1)Check proper voltage source.
(2)Check AlL/ELE/PIT connections between flybarless control unit and receiver.

(3)Check the power connection of 3GX and receiver.

Q&A

3GX Flybarless無法開機。 (1)檢查系統電源是否正常。 (2)檢查AIL、ELE及PIT的訊號線和接收器是否正常連接。

(3)檢查3GX與接收器間電源線是否正常連接

3GX flybarless system powers up with LED flashing, but swashplate did not jump 3 times, pitch is locked, unable to complete the initialization process.
(1)Possible movement during initialization process. Make sure helicopter is absolutely stationary.

(2)If STATUS LED flashes red, check the connection between controller and receiver.

3GX Flybarless開機後閃燈正常,十字盤未跳動,PIT被鎖定,無法順利完成開機動作?

(1)開機時直昇機必須完全靜止,才可順利開機

(2)檢查如果STATUS紅級燈號一直閃爍,請檢查遙控器與接収器是否正常。

I noticed swashplate tilts slightly at extreme pitch due to servo interactions, should I make efforts to level it out?

No. Level the swashplate at 0 degrees using subtrims ONLY in DIR setup mode. (please refer to page 27 step1.3) End point swashplate interactions are automatically compensated by the 3GX system while in flight.

十字盤移動到最高與最低位置時會有些微傾斜, 我能嘗試將它修正調整到水平嗎?

否。在DIR模式時利用内微調(Subtrims)將十字盤0度時調整至水平(參閱第27頁 步驟1.3),實際飛行時,3GX系統會自動修正十字盤的混控位差。

What adjustments can I make on the transmitter after the DIR setup has been completed?

You can adjust the trim tabs, dual rates, exponential, collective pitch, and ail/elev swash AFR (for roll rate). Again do NOT adjust the subtrims unless followed by repeating of DIR setup steps.

在離開DIR模式後,有哪些調整功能是我能使用的。

一般剛機模式下,您仍然可以使用以下幾個功能調整資昇機: 舵面大小動(dual rates, exponential)、集體螺距(collective pitch)、升降/副翼混控連率(ail/elev swash AFR (for roll rate))。

During step 5 of DIR setup mode, only aileron swash mixing was mentioned. Should I set elevator swash mixing as well?

No. The 3GX system automatically calculates a cyclic ring based on the aileron swash mix percentage. Setting of elevator swash mix has no affect on the 3G system. Set the cyclic pitch by the aileron swash mix & just use the same value for elevator.

在步驟五-循環螺距殼定時,為何只測量副翼的角度?

3GX系統在實際飛行時,會自動給定十字盤一個限圈運行,所以在測量副翼循環螺距角度後,設定相同數值的升降循環角度即可。

www.align.com

www.align.con

www.align.com.tw ""

www.aligr

www.align.com.tw www.align.com.



Specifications & Equipment/規格配備:

Length/機身長: 1328mm Height/機身高: 408mm

Main Blade Length/主旋翼長: 690mm

Main Rotor Diameter/主旋翼直徑: 1562mm Tail Rotor Diameter/尾旋翼直徑: 281mm

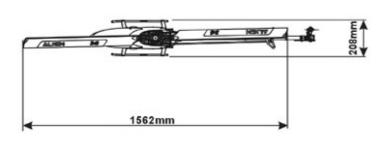
Motor Drive Gear/馬達齒輸: 12T Main Drive Gear/主齒輸: 112T

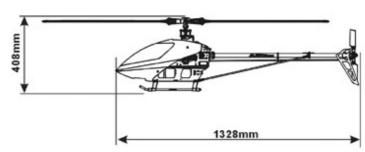
Autorotation Tail Drive Gear/尾驅動主齒: 104T

Tail Drive Gear/尾翼傳動齒:24T

Drive Gear Ratio/齒輪傳動比: 1:9.33:4.33 Weight(With Motor)/空機重(含馬達): 2830g

Flying Weight/全配重: Approx. 4700g





www.align.com

www.align.con

www.align.com.tw ""

www.aligr

www.align.com.tw www.align.com.



Specifications & Equipment/規格配備:

Length/機身長: 1328mm Height/機身高: 408mm

Main Blade Length/主旋翼長: 690mm

Main Rotor Diameter/主旋翼直徑: 1562mm Tail Rotor Diameter/尾旋翼直徑: 281mm

Motor Drive Gear/馬達齒輪: 12T Main Drive Gear/主齒輪: 112T

Autorotation Tail Drive Gear/尾驅動主齒: 104T

Tail Drive Gear/尾翼傳動齒:24T

Drive Gear Ratio/齒輪傳動比:9.33:1:4.33 Weight(With Motor)/空機重(含馬達): 2830g

Flying Weight/全配重:Approx. 4700g

